STE JAARGANG No. 11 MAANDAG 14 JANUARI 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

OOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360/24365
Abonnementsprijs f. 6,– per maand
(met Panorama) f. 8.50 per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

eer stemmen voor vervroegde nationalisatie petroleumindustrie

DEVIEZENTOEVLOED SCHAADT ECONOMIE AAN OVERKANT

Minder olie uit Venezuela?

ARACAS – Een vooraanstaande petroleumdeskundige in Venezuela, de oud-minister van Mijnen en koolwaterstoffen Juan Pablo Perez Alfonso, heeft er bij de regering in Caracas op aangedrongen de olieproduktie met 75 percent te verminderen, dat de enorme hoeveelheid deviezen, die het land uit de uitvoer binnenstroomt, de economie schaadt.

De olieverdiensten van Venezuela, die een inflatoire uitwerking hebben, aldus Perez Alfonso, een van de initiatiefnemers tot oprichting van de OPEC in 1970, belemmeren de ontwikkeling van onafhankelijke economie. De voormalige bewindsman is voorts van oordeel, dat de Venezolaanse olie-industrie onverwijld moet worden genationaliseerd met schadevergoeding voor die gebieden werkelijk produktief zijn.

Ook de huidige minister van Mijnen en koolwaterstoffen, Hugo Perez La Salvia, heeft zich uitgesproken voor een vervroegde nationalisatie van de olie-industrie vóór het verstrijken van de concessie-termijn in 1983. La Salvia was het in ieder opzicht met de uitspraken van Perez Alfonso eens en merkte op, dat verschillende opvattingen van laatstgenoemde parallel lopen met het beleid en de handelingen van de regering-Caldera. Wat betreft de suggestie van Perez Alfonso om de petroleum-produktie terug te draaien zei LaSalvia dat dit voorstel onderwerp van ernstige studie moet zijn.

In Caracas is verder van bevoegde zijde vernomen dat de regering overweegt olieraffinaderijen in de Verenigde Staten of andere olieverbruikende landen te bouwen om de Venezolaanse olie zelf te kunnen verwerken en de grote oliemaatschappijen uit te schakelen. Het plan is afkomstig van de huidige minister van Mijnbouw en koolwaterstoffen, Hugo Perez La Salvia. Hij acht het een goede vorm van belegging van het buitenlandse geld dat de olie oplevert.

SSENKOP

LaSalvia, die pas is teruggekeerd van het beraad der olie-exporterende landen (OPEC) in Genève, wees overigens met klem de mogelijkheid van een verlaging of bevriezing van de wereldolieprijzen. Bovendien zal er geen sprake kunnen zijn van een vermindering van het staatsaandeel in de exportprijs, zei hij. De minister herhaalde het standpunt, dat „het niet de producentlanden maar de oliemaatschappijen zijn, die de prijs van de brandstof en van olieprodukten voor de consument verhogen".

Minister LaSalvia is van oordeel, dat het Amerikaanse voorstel voor een gesprek tussen producent- en consumentlanden een gedegen studie vereist. Overigens was dit denkbeeld drie jaar geleden door president Caldera geopperd, zei hij. Op de voorgenomen conferentie, aldus LaSalvia, zal men echter niet over prijzen onderhandelen, maar zich veeleer moeten bezighouden met de manieren, waarop de geindustrialiseerde landen de uit de hand lopende inflatie kunnen bedwingen en controle oefenen op de maatschappijen, en de producent-landen toegang krijgen voor hun produkten op de geïndustrialiseerde markten gepaard met een aanvaardbare overdracht van technologische kennis.

Andere Venezolaanse economen hebben al eerder op een produktievermindering aangedrongen maar de regering heeft er tot dusver niets van willen weten. Door de grote prijsverhoging van het afgelopen jaar, van ongeveer drie tot meer dan veertien dollar per vat, zullen de Venezolaanse deviezeninkomsten dit jaar naar schatting tien miljard dollar bedragen tegen verleden jaar maar drie miljard.

Op het ogenblik produceert Venezuela ongeveer 3,5 miljoen vaten per dag. Het is op twee na de grootste olie-exporteur. De meeste olie gaat naar de Verenigde Staten.

...ie verkoopt olie ...or twintig dollar

BEIROET – Libie heeft onlangs olie aan buitenlandse afnemers verkocht voor twintig dollar per vat (159 liter). Het Libanese blad Middle East Economic Survey zegt dit te hebben vernomen van de Libische minister van Olie, Ezzeddin Mabrouk. Hij zou hebben verklaard dat het erom ging om de verkoop van als royalty verkregen olie aan kleine buitenlandse maatschappijen die erop hadden ingeschreven.

WILLEMSTAD – Herhaaldelijk komen er klachten binnen van ferrygangers naar Venezuela omtrent de landingssteiger in Muaco bij Coro welke niet zou aansluiten bij de uitlaatklep van de ferry zodat de auto's die van de boot afrijden beschadigingen oplopen. Op deze foto in Muaco genomen kan men zien hoe met veel kunst en vliegwerk geprobeerd wordt de zaak te nivelleren. Ferry-direkteur Norman Chumaceiro op Curacao heeft inmiddels in een brief aan de gouverneur van Falcon, de heer Lara Garcia, diens aandacht gevraagd voor dit probleem.

Nederlanders geven voorkeur aan auto

UTRECHT – Op de eerste werkdag met benzinedistributie is bij de spoorwegen de grote drukte uitgebleven. Vandaag tijdens de ochtendspits hadden de spoorwegen hoogstens tien procent meer reizigers te verwerken dan op normale maandagen. Dit extra aanbod konden de spoorwegen, die 20 extra treinen en een groot aantal verlengde treinen liet rijden, makkelijk aan. De treinen waren goed gevuld, maar werkelijk tjokvolle treinen behoorden tot de uitzonderingen.

Een woordvoerder van NS zei dat men rekening houdt met de mogelijkheid dat de grote drukte deze hele week nog uitblijft en dat men pas halverwege deze eerste distributieperiode van de auto op de trein zal overstappen. De mensen zitten nu nog ruim in de benzine. Ze kunnen eerst hun volle tank leegrijden en bovendien hebben ze nu de beschikking over 20 liter per week in plaats van 15, aldus een woordvoerder.

Onverantwoordelijk

TERWIJL IEDEREEN praat over de drastische prijsstijgingen, de energiecrisis, bezuinigingen en het brengen van offers om onze economie niet in de afgrond te laten storten op de rand waarvan deze zich al enkele jaren bevindt, heeft het Bestuurscollege van Curacao vorige week besloten de salarissen van de gedeputeerden met negenhonderd gulden per maand te verhogen. Psychologisch en politiek gezien een blunder, want hoe wil men nu voorkomen dat ambtenaren, leraren en werklieden in overheidsdienst met drastische looneisen komen om zelf het hoofd te kunnen bieden aan de stijgende kosten van levensonderhoud?

En hoe wil de gedeputeerde van Financien bij de behandeling van de begroting het beleid van het BC verdedigen nu er een miljoenentekort is en het Land geen kip meer is die gouden eieren legt welke door een herverdeling in de eilandskas van Curacao terecht kunnen komen?

Wij herinneren ons levendig de diverse klaagzangen van de gedeputeerde van Financien over een noodsituatie waarbij een beroep werd gedaan niet alleen op het ambtenarenkorps maar op de hele Curacaose gemeenschap om de buikriem strakker aan te halen en om de produktiviteit op te voeren. Wij herinneren ons hoe de gedeputeerde van Financien ten tijde van de VLC-staking de looneisen van de vakbond van leraren onverantwoordelijk noemde terwijl het BC nu de salarissen van de gedeputeerden met meer dan 35 procent verhoogt.

Bijzonder zwak vinden wij het argument dat er hoofden van dienst zijn die meer of evenveel verdienen dan gedeputeerden, immers deze hoofden van dienst hebben ook veel meer dienstjaren, een gerichtere opleiding en een beter inzicht in de problematiek van hun afdeling dan de gedeputeerden die het eigenlijke werk ook door deze diensthoofden laten doen. Dan wordt verder aangevoerd dat het voorbeeld van Nederland is gevolgd waar het salaris van de gemeentesecretaris wordt gehanteerd als maatstaf voor het vaststellen van de salarissen van de wethouders. Dat is heel mooi maar dan wordt het ook tijd dat de Nederlandse minimumlonen voor b.v. de werklieden in overheidsdienst worden overgenomen, ley pa un, ley pa tur.

Er zijn tal van landen in de wereld waar ministers, volksvertegenwoordigers en andere gezagdragers bij het aanvaarden van hun openbare functie qua salaris achteruitgaan. Zij doen dit omdat zij voor de periode van hun ambtstermijn de belangen van het land dat zij dienen voorop willen stellen en hun persoonlijke belangen tijdelijk op de tweede plaats willen brengen. En zo hoort het ook te zijn bij ambtsdragers die een voorbeeld moeten stellen aan de rest van de gemeenschap, zeker in een noodsituatie als de onze waar de overheid nauwelijks aan de minimale verplichtingen t.a.v. de verzorging van de bevolking kan voldoen.

Niet alleen de bevolking moet offers brengen en de buikriem strakker aanhalen zoals tot vervelens toe is gesteld, maar ook en vooral onze ministers en gedeputeerden die meer dan de minimumloontrekkers daartoe in staat zijn. Wij hopen dan ook dat de gedeputeerden van het eilandgebied Curacao alsnog zullen inzien dat de drastische salarisverhoging die zij zichzelf willen toekennen onverantwoord is in deze tijd waar gevochten moet worden om de laatste stuiver om de dienstverlening aan het publiek tegen betaalbare prijzen door te laten gaan.

Akkoord verwacht in M- Ooosten

ASWAN – President Sadat van Egypte en minister Kissinger van de VS hebben vanmorgen in Aswan de besprekingen hervat over het scheiden van de Egyptische en Israelische troepen aan het Suezkanaalfront. Kissinger was zondagavond uit Israel in Aswan teruggekeerd met voorstellen over de troepenscheiding. In diplomatieke kringen in Egypte is verklte tevereden schijnt te zijn over de grote trekken van een concreet en specifiek plan voor troepenterugtrekking, dat door Kissinger in besprekingen met Israelische leiders is opgesteld. Indien het door Kissinger meegebrachte plan door Egypte wordt goedgekeurd, zou dit de eerste belangrijke Arabisch-Israelische overeenkomst zijn sinds het begin van de vredesconferentie in Geneve over het Midden-Oosten.

Tegenover journalisten heeft Kissinger vanochtend, vóór zijn besprekingen met Sadat, verklaard, dat de mogelijkheid bestaat, dat vandaag nog een overeenkomst wordt bereikt over de scheiding der troepen. In elk geval zou zijn eventuele reis vanavond naar Israel afhangen van de besprekingen met president Sadat.

Volgens diplomatieke kringen in Egypte is het belangrijkste element in het Israelische basisplan voor de scheiding van de troepen aan het Suez-front, de eenzijdige terugtrekking van de Israelische troepen van de westelijke oever van het Suezkanaal en terugtrekking tot op een bepaalde afstand ten oosten van het kanaal. Een VN-strijdmacht zou gestationeerd moeten worden in de bufferzone tussen de twee legers.

Volgens de zegslieden is het Israelische plan, waarvan de regering in Jeruzalem spreekt, in feite een plan-Kissinger, waarmee zowel Israel als Egypte zich al in principe akkoord hebben verklaard. Volgens de verklaring van het Israelische kabinet is de Amerikaanse minister gemachtigd een Israelisch plan voor te leggen aan Egypte, maar de zegslieden betitelen deze formulering als een onderdeel van het scenario.

Volgens dit akkoord zou Egypte in dit stadium geen concessies van betekenis doen. Mogelijk leidt het akkoord tot het stroomlijnen van de Egyptische strijdmacht op de oostelijke oever, maar er is niets bepaald over een ingrijpende vermindering van troepen of bewapening, zoals Israel eerder eiste als tegenprestatie. De zegslieden menen dat Israel, als compensatie voor het uitblijven van een Egyptische tegenprestatie, Amerikaanse garanties heeft gevraagd. De Israelische en Egyptische militaire delegaties in Genève zouden het akkoord binnen twee of drie weken uit moeten werken tot een gedetaileerde overeenkomst.

Het Israelische plan is zondag goedgekeurd door het Israelische kabinet na besprekingen tussen Kissinger en Israelische ministers en militairen, die ongeveer tien uur geduurd hebben. Een werkgroep van Israelische en Amerikaanse functionarissen had het plan in de nacht van zaterdag op zondag opgesteld.

Blijkens de verklaring van het Israelische kabinet is Israel ook bereid met Syrie onderhandelingen over scheiding van de troepen aan het Golan-front. Maar daaraan verbindt Jeruzalem de voorwaarde dat de Syrische regering eerst een lijst met de namen van Israelische krijgsgevangenen moet overhandigen en moet toestaan dat vertegenwoordigers van het internationale rode kruis hen bezoeken. Deze verklaring wordt gezien als een tegemoetkoming aan Egypte. President Sadat heeft Kissinger laten weten dat er geen sprake kan zijn van onderhandelingen tussen alleen Egypte en Israel.

Vice-premier Allon zei gisteren dat hij nu optimistischer was over de kansen op een regeling aan het Suez-front dan twee dagen geleden, maar dat nog niet alle moeilijkheden uit de weg waren geruimd. Naar zijn zeggen had Israel bij het opstellen van het voorstel met de belangen van beide partijen rekening gehouden. We spelen geen spelletje van tactiek, we proberen een serieuze overeenkomst te bereiken om het bestand te versterken en de weg naar werkleijke vredesonderhandelingen te openen, aldus Allon.

Volgens de Israelische zegslieden zijn Kissingers besprekingen in Israel over het algemeen in optimistische sfeer verlopen. Intussen heeft de oppositie in Israel zich fel verzet tegen het plan van de Israelische regering, hoewel de inhoud daarvan nog niet bekend is gemaakt. Het rechtse Likoed-blok zei in een gisteravond gepubliceerde verklaring ontsteld te zijn over de initiatieven van de regering, die met de natie speelt en onder het mom van troepenscheiding instemt met de eenzijdige terugtrekking van Israel zonder enige politieke compensatie door de tegenpartij en zonder vredesakkoord. Volgens de Likoedverklaring is er ook geen enkele reden onderhandelingen met Syrie te beginnen.

Heath besluit deze week over nieuwe verkiezingen

LONDEN – De Britse premier Edward Heath zal voor het eind van de week beslissen of hij van de kiezers een nieuw mandaat zal vragen om doelmatiger te kunnen handelen in de huidige economische crisis. Die nieuwe verkiezingen zouden dan op 7 of op 14 februari gehouden moeten worden, zo verwachten politieke kringen in Londen. Hij moet deze week een besluit nemen omdat op 16 februari een nieuw kiesregister wordt ingevoerd. Dat maakt administratieve wijzigingen nodig, zoals het uitgeven van 39 miljoen nieuwe oproepkaarten voor de kiezers. Deze reorganisatie vergt verscheidene weken en nieuwe verkiezingen zouden dan pas in april weer mogelijk zijn. Tegen die tijd zal de situatie zodanig zijn veranderd dat de conservatieven er geen electorale munt meer uit kunnen slaan, of zal het land economisch geruineerd zijn.

Onderhandelingen met TUC doorslaggevend

Daarom moet Heath deze week, of uiterlijk binnen tien dagen, een besluit nemen. Verkiezingen in Engeland worden traditioneel op donderdag gehouden. Bepalend voor Heaths besluit zal het resultaat van het overleg tussen regeringen en de vakcentrale TUC zijn, dat wordt voortgezet. Waarnemers zien geen reden voor nieuwe verkiezingen als de overkoepelende vakcentrale zich verplicht met toekomstige looneisen binnen het kader van de anti-inflatiepolitiek van de regering af te blijven.

Tot dusver heeft het TUC alleen willen toezeggen dat het een loonsverhoging voor de mijnwerkers, die dit kader te boven gaat, niet als argument in andere loononderhandelingen zal gebruiken. Een bijkomend probleem is nog dat het TUC niets dwingend kan voorschrijven aan de aangesloten bonden, die als ze dat willen autonoom kunnen optreden.

Sommige waarnemers zien in Heaths nieuwjaarsboodschap aan de conservatieve partij een aanwijzing dat nieuwe verkiezingen op handen zijn. In de zondag gepubliceerde boodschap staat dat „wij allen weten dat er krachten zijn die onze maatschappelijke orde ondermijnen en vernietigen willen. Deze groepen benutten een vals gevoel van klassesolidariteit. Ze verlaten zich op het zwijgen van de meerderheid. Onze taak als conservatieven is deze plannen te verijdelen", aldus Heath, kennelijk doelend op militante elementen in de vakbonden.

Onderzoek naar winsten

Belasting in VS vordert boeken van oliebedrijven

WASHINGTON. – Amerikaanse belastinginspecteurs en accountants zullen de boeken van oliemaatschappijen in de Verenigde Staten controleren. Blijkens een mededeling van de Amerikaanse energiecommissie zal een speciale commissie een onderzoek instellen naar de winsten en andere gegevens opdat de regering in Washington een duidelijker beeld krijgt van de huidige energiecrisis. De uitvoering van dit plan zal waarschijnlijk drie maanden in beslag nemen.

De energiecommissie heeft hiertoe besloten omdat in toenemende mate kritiek werd geleverd dat de gegevens op basis waarvan het beleid moet worden uitgestippeld geen zuiver beeld geven van de werkelijke situatie. Zo had bijvoorbeeld de voorzitter van de machtige senaatscommissie voor binnenlandse zaken, Henry Jackson, de betrouwbaarheid in twijfel getrokken van de statistische gegevens die enkel en alleen door de oliemaatschappijen worden verstrekt.

Kunstmatig tekort

Het ministerie van Justitie in Washington stelt een onderzoek in naar aanleiding van berichten dat de oliemaatschappijen een kunstmatig olietekort zouden hebben geschapen om omvangrijke prijsverhogingen te kunnen doordrukken. Volgens een woordvoerder van het ministerie heeft een soortgelijk onderzoek enige tijd geleden niet het bewijs opgeleverd van dergelijke activiteiten van oliemaatschappijen.

De Amerikaanse raad voor de burgerluchtvaart stemt in met een akkoord tussen de Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen Pan-American World Airways en Trans World Airlines en de Britse maatschappijen British Overseas Airways en British Caledonian Airways om het aantal vluchten tussen New York en Londen te beperken waardoor aanzienlijke hoeveelheden brandstof kunnen worden bespaard.

Longabces verwijderd bij Bing Crosby

BURLINGAME. – Bij een operatie die drie uur duurde is zondag bij de bekende Amerikaanse zanger Bing Crosby een longabces ter grootte van een kleine sinaasappel weggenomen. Voorts werd ongeveer tweevijfde van de linkerlong verwijderd.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 Beguest to the nation. WEST-END: 19.00-21.00 Passion for danger. CINELANDIA: 19.00-21.00 The bravest one. DRIVE-IN: 19.00-21.00 Coffy. CINE-RIO: 20.00 Five fingers of death.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Juan Domingo/Habaai en morgenavond Domi/Casa Manita.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

DIVERSEN

LEZING: 20.30 voor leden Ant. Genootschap en studenten Rechtshogeschool - collegezaal Rechtshogeschool. SPREKER: dr D. Beudahan; OND.: the laws of the sea.

BUURTCENTRUM SANTA MARIA: 19.00-22.00 instuif (schaken).

KONINKLIJKE MARINE: 20.00-22.00 catechisatie - Adjudantenweg 20.

RODE KRUIS: 19.00 cursus - Rode Kruispost, Suffisant.

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 17.00-18.15 buurtcentrum Fuik, Montagne; 18.30-19.30 buurtcentrum Montagne, Montagne.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (vóór fort); 10.30-11.30 te Jandoret (vóór Toko Jandoret); 11.30-12.00 te Mahuma; 14.00-15.00 te Mundo Nobo/Charo (nabij Coromotokerk); 15.00-16.00 te Veeris (nabij Garage Veeris).

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa en New York - postkantoor; 14.00 voor Europa; 17.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00-18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool - praatkuil (twee tot viereneenhalf jaar); 15.30-17.30 huiswerkcursus - studiezaal (vanaf tien jaar); 15.30-17.30 knutselclub A (zes tot negen jaar); 16.30-18.00 knutselclub B (tien tot twaalf jaar) - H.A.-lokaal; 15.30-18.30 softball (m.), volley en basket - sportvelden; ballet zes tot elf jaar; 19.00-20.00 (m.) ballet (leiding) - toneelzaal; 19.00-22.00 bandtraining.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 geopend - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: iedere dag geopend van 10.00-12.00/16.00-17.30; woensdag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

CURSUS: 09.00 rietvlechten - Asiento hobbyhuis.

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-19.00 Stella Polaris - vert. CTC; 08.30-17.30 Sun Viking - vert. SELMA; 08.00-24.00 Istra - vert. SELMA; 08.00-19.00 Victoria - vert. SELMA.

Officiele koersen

WILLEMSTAD. — Noteringen centrale bank van de Nederlandse Antillen geldig op 14 jan. '74 en tot nader order:

US dollar	1.77	1.79	1.81
Can. dollar	1.785	1.805	1.825
Pnd. sterling	3.955	4.01	4.08
Ned. gulden	60.82	61.54	62.34
Bolivar	40.91	41.63	42.43
Zw. francs	52.36	53.08	53.88
Fr. francs	———	36.40	37.20
Duitse Mark	63.49	64.21	65.01
Sur. gld	98.10	100.07	100.97
Col. pesos	6.62	7.34	8.14
Belg. francs	41.43	42.15	42.95
Jap. yen	5.70	5.97	6.05
It. lire	2.54	2.84	2.92

MENDOZA. — De berg Aconcagua, de hoogste in Amerika (6.959 meter) is op 7 januari bedwongen door twee Mexicaanse expedities en een Duitse en Argentijnse groep. De Mexicaanse expeditie die luisterde naar de naam Padre Fernando de la Mora ontdekte op de weg naar de top het stoffelijk overschot van de Japanse bergbeklimmer Masso Uji, die sinds februari 1973 vermist werd.

Populair openings concert 1974

IN HET PROGRAMMABOEKJE voor het concert dat vrijdagavond in Centro Pro Arte is gebracht, wordt Harold Martina geciteerd:

Niet-moderne muziek heeft nog niets van haar glans verloren en mag met gouden letters op het programma staan".

Dit jaar heeft hij voor het keer op keer op zijn naam staande eerste concert van het jaar ook Eric en Louise Gorsira gevraagd. Het hoogtepunt van de avond is de Trio opus 11 in Bes gr.t. geworden.

Vanwege de schone melodie die in het derde deel in verschillende variaties verder wordt uitgewerkt is dit werk onder de „populaire" nummers opgenomen. De compositie is op zich echter een uiterst complex werk dat gedegen interpunctie vergt van de uitvoerenden. Frasering en agogische aksentuering hebben violist en celliste zeer verdienstelijk gehanteerd, daarbij op uitzonderlijke wijze gesteund door het tevens dinamisch zuiver geschakeerde piano-spel.

Dat de celliste een zekere diepte, een warm penetratie-vermogen in haar spel kan leggen heeft zij in Fauré's Elégie op. 24 laten horen.

Van de solo-nummers van Harold Martina:

— Chopin brengt hij in een mannelijk gewaad: een Polonaise waar vaart in zit en een niet te gedragen tweede deel van de Fantaisie - Impromptu.

— Schumann: fijn en toch machtig.

— Dohnányi en Proksfieff: in snel akkoordenspel, met elkaar kruisende handen toch nog de melodie tegen het steeds aanhoudende „geraas" op de achtergrond zuiver doen uitkomen.

Met zijn „Nieuwe" viool sprak Eric Gorsira ons bijzonder goed aan, vooral in het gedragen Adagio.

Nog enkele bijzonderheden:

— onder de aanwezigen waren de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en mevrouw Leito, de nieuwe premier van de Nederlandse Antillen, mevrouw L. da Costa Gomez-Mattheews en gedeputeerde Edsel Jesurun.

— het decor: op de voorgrond palmen in een zacht maar efficient belichte entourage. De zaal was goed bezet.

STANLEY DE CASTRO.

Ontvoerde jongen in VS vermoord

NEW YORK. — Een 14-jarige jongen die vorige week dinsdag uit een jeugdcentrum in Lakewood in de staat New York werd ontvoerd, blijkt te zijn vermoord. Zijn lijk werd zondag bij een grote speuractie in een bos in de omgeving gevonden.

Zijn ouders — een vermogend artsenechtpaar — hadden op grond van een anonieme brief een losgeld van 15.000 dollar betaald. De politie verdenkt drie jongelui uit de buurt. Bij een van hen werd een bedrag van 14.600 dollar gevonden.

Subefro-voorman wil niet naar Suriname

DEN HAAG. — De Surinaamse regering heeft de secretaris van het Surinaamse Bevrijdingsfront, Henri Cairo, een functie aangeboden als voorlichtingsambtenaar in Paramaribo. De heer Cairo heeft dit aanbod van de hand gewezen. Dit blijkt uit een communiqué dat door Subefro is uitgegeven.

De heer Cairo wil pas naar Suriname vertrekken als hij in Nederland de zaken heeft geregeld met betrekking tot de onafhankelijkheid van Suriname. Hij zegt sterke aanwijzingen te hebben dat Nederlandse politici en zakenmensen aansturen op een soort langzaam-aan-actie wat de onafhankelijkheid van Suriname betreft.

In het communiqué zegt de heer Cairo dat hij wil afwachten of een respectabele politieke partij als de PvDA haar belofte gaat nakomen dat Suriname in deze regeringsperiode onafhankelijk moet worden zoals is vervat in Keerpunt 72.

Buitendien moet als ik wegga een ander mijn taak overnemen en eerst worden ingewerkt. Het kost veel tijd om vriend en vijand in politiek Den Haag te leren kennen, want ze schudden je bij een ontmoeting allebei de hand. Vandaar dat ik er de voorkeur aan geef het werk af te ronden, aldus de heer Cairo.

WILLEMSTAD — Marelyn Job, 2nd runnerup bij de onlangs gehouden verkiezingen voor de Reina di Deporte 1974, ontvangt op de foto uit handen van de heer Ernesto Vos haar passage voor Sto. Domingo. De vliegticket werd beschikbaar gesteld door de heer Norwin Willem van Bunnies Club.

AIRE TRADING COMPANY

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	54.80
AKZO	192
Heinekens Bel. en Beh.	203.50
Heinekens Bier	63.30
Hoogovens	80
H.V.A.	36.30
Philips	113.70
Unilever	92.60
Kon. Olie	
K.L.M.	73.20
K.N.S.M.	138
V. Ommeren	325
Scheepvaart Unie	99
A.B.N.	255
Nat. Nederlanden	69.60
Ngombezi	———
Alb. Heijn	92.50
AMRO Bank	57.40
Bergoss	280
V. Berkel	146.50
Bols	106
Bredero Ver. Bedr.	442
Buehrmann Tetterode	80
Bijenkorf Beh.	86
Calvé	161.50
Cur. Handelmij	163
Elsevier	545
Fokker	27.50
V. Gelder	69
Gist-Brocades	68
v.d. Grinten	206
Hagemeijer	104
Internatio-Muller	63.20
Kon. Ned. Papier	82.10
Naarden	50.80
O.G.E.M.	146.80
Pakhoed	222
Rijnschelde	14.20
E.M.S.	———
Scholten-Honig	146
V.M.F.	112
Ver. Ned. Uitgeversbedr.	98
Werelhaven	138
Wessanen	———
Ant. Brouwerij	145
Ant. Verf	144
Aruba Electra	———
Sur. Brouwerij	580
Converto	199
Goldmines	157
IKA Bel. Mij.	63
NEFO	200.80
Robeco	135
Rolinco	113
Utilico	36.75
Alcan Alum.	87
Ned. Ant. 7 3/4 71	80.5
Ned. Ant. 6 1/2 67	84
Ned. Ant. 60	84
Ned. Ant. 4 1/2 59	78.5
Ned. Ant. 4 1/2 62	
Unitas	
ANP/CBS INDICES	
Inter Concerns	86.7
Industrie	127.6
Scheepvaart	112.8
Banken	138.1
Handel	113.9
Algemeen	109.1

HEER BOMMEL EN DE PRONEN

7868. — Joost mengde zorgzaam een nieuwe citroendrank en haastte zich terug naar de kamer waaruit akelige niesontploffingen opstegen. „Zeer betreurenswaardig", sprak de trouwe knecht tot zichzelf. „Dat heeft men nu van onbesuisd badgenot. Maar ik zal heer Olivier verwennen met hete kwast om de kwade dampen te verdrijven, als men mij toestaat". Hij klopte aan, maar op dat moment werd er gebeld. „Wie kan dat zijn, op dit uur van de nacht?" mompelde hij terwijl hij zich gehinderd naar de voordeur begaf. „Dat is vast geen goed volk!" Zijn wrevel maakte echter plaats voor verbazing toen hij opendeed. Het landschap lag donker en verlaten voor hem en de kale bomen bogen in de wind, die koud naar binnen woei. Maar verder zag hij geen levend wezen, zodat hij de deur weer sloot en terugkeerde naar het ziekenvertrek. „Wie wasj taar?" vroeg heer Bommel betraand. „Niemand, met uw goedvinden", zei de bediende. „Het was waarschijnlijk een vergissing. Drinkt u maar gauw op, want ik ben bang, dat de koude een weinig op de drank geslagen is". „Ook tat nog", klaagde heer Ollie. „Niemand denkt aan mijn teer gesjtel. Het is heel vleselijk! En waarom heb je de deur dichtgedaan?" Joost haastte zich om het verzuim te herstellen, maar jammer genoeg keek hij niet naar boven. Als hij dat gedaan had zou hij gezien hebben, dat er toch iemand naar binnen was gekomen op dit late uur.

Tiffany Jones

Paul Vlaanderen en de ontbrekende tweeling door Francis Durbridge

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 21.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmusik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 Sesame Street; 17.30 cartoons; 18.00 Electric Co.; 18.30 science/cultural/art/ technical documentaries; 18.45 prot. uitz.; 18.55 headlines pap.; 19.00 nieuws ned.; 19.15 Shell sport; 19.30 mi rival; 20.00 two in one; 21.00 pap. nieuws; 21.30 war & peace; 22.15 teleteatro (FILM: Mad dog call).

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 autos locos; 18.00 tierra de gigantes; 19.00 la italianita; 20.00 radio rochela; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el sexto sentido; 23.30 cine de media noche (Tengo el derecho de matar).

VENEVISION (kanaal 12): 17.30 Zorro; 18.30 las aventuras de Huck Finn; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 papá corazón; 21.00 isla de brujas; 22.00 en informador Chrysler; 22.10 hechizada; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 mesa redonda; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 obsequio musical Winkel Handelmij.; 17.30 tophits; 17.45 All Electric Sales hitparade; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 sorpresa Kentucky; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica groovy; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 cortesia Ron Rey de Copas; 22.45 Wimco y su Martini.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imaginales musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?" 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 momentos de decision; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 Cartoons; 17.55 bo konose?; 18.00 electric co; 18.30 aquaman; 18.50 Ned. nieuws; 19.00 eng. nieuws; 19.15 deporte (live); 19.30 specials; 20.00 Alias Smith & Jones; 21.00 pap. nieuws; 21.30 showtime; 22.30 feature; 24.00 bon soir.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 Con cos ta door Yvette Ecury, 18.32 discobar door Jan Meyerink; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitz.

(6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 Con cos ta door Yvette Ecury; 18.32 discobar door Jan Meyerink; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardij-progr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 kath. uitz. (pastoor Brada); 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar; 16.30 musica variá.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayúne con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 televiveres; 11.30 Linus; 12.00 Roma me da risa; 12.30 buenos dias; 13.30 cine para la mujer; 15.30 Maguila gorila; 16.00 Robin el interplanetario; 16.30 los supersonicos.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 los colosos; 12.15 especial; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 la ciudad grita; 13.30 el amor tiene cara de mujer; 14.30 nosotras las mujeres; 15.00 la novicia voladora; 15.30 sopotocientos; 16.00 alegres aventuras; 16.30 agente S-5.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.20 ultimas noticias; 07.30 news in english; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.05 rumbos de liberacion; 09.15 fortress of faith; 09.30 e bijbel habri; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in english; 12.02 life; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.30 radio school of the bible; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.15 sailor Sam; 16.30 children's gospel hour; 16.45 kinderuurtje.

— De 51-jarige generaal-majoor Gitz is benoemd tot commandant van het eerste legerkorps. Hij voerde tot nu toe het bevel over de vierde divisie. Gitz wordt de opvolger van luitenant-generaal Meynderts, die de dienst op 1 januari heeft verlaten.

Consul Koeweit breekt lans voor Nederland

Olieboycot heeft beoogt doel bereikt

HILVERSUM. — De heer Rabani, consul van Koeweit in Nederland, heeft zondagavond gezegd dat hij van plan is zijn Arabische collega's te vragen hun regeringen mee te delen, dat de olieboycot als politiek middel zijn doel heeft bereikt. Hij is van mening, dat er het gebaar is geweest dat de Arabische landen van Nederland hebben geeist als voorwaarde voor de opheffing van de olieboycot. Meer dan dat, wat mij betreft, zei de heer Rabani. Hij zei dit in een vraaggesprek voor het N.O.S.-journaal.

Toen de heer Rabani werd gevraagd, of hij het zo wil spelen, dat hij zijn plan bij de Arabische regeringen heeft gebracht vóór februari Nixon zijn energieconferentie gaat houden, zei de heer Rabani: De heer Nixon ligt mij na aan het hart, maar de Arabisch-Nederlandse betrekkingen, die vind ik erg belangrijk.

In een gesprek later zondagavond in Brandpunt zei de heer Rabani, dat hij niet in het vooruitzicht kon stellen wanneer de boycot zal worden opgeheven. Hij zei ook, dat hij de Arabische politici mogelijk zelfs niet zou kunnen overtuigen van de positieve Nederlandse houding zoals hij die heeft ervaren.

De heer Rabani zei, dat de olieboycot van Nederland gezien moest worden als een politiek protest, dat thans zijn doel heeft bereikt. Hij vond, dat hem uit de contacten die hij de laatste tijd heeft gehad en uit uitlatingen van regering en parlement en uit de publieke opinie gebleken, dat men niet meer alleen de Israelische kant van het conflict in het Midden-Oosten ziet, maar ook de Arabische. Hij meende, als kenner van de Nederlandse verhoudingen daarover een goed oordeel te kunnen hebben en op grond van dit oordeel wil hij bij de Arabische staten pleiten voor opheffing van de boycot.

Vliegdekschepen voor Israel

TEL AVIV. — Israël zal van de Ver. Staten twee oude vliegdekschepen ontvangen, die geheel zullen worden verbouwd voor het vervoer van troepen. Dit berichtte maandag het Israëlische blad Haaretz, dat het op zijn beurt weer ontleende aan het Amerikaanse blad Defense and Foreign Affairs Daily.

De 15.000 ton metende schepen, die in de tweede wereldoorlog zijn gebouwd, worden op het ogenblik in de Amerikaanse haven Richmond voor hun nieuwe taak uitgerust. De verbouwde schepen zullen uitermate geschikt zijn voor het vervoer van commandotroepen, daar ze voornamelijk zullen worden ingeschakeld bij operaties met helikopters.

Volgens het Israelische blad heeft Israel de twee Amerikaanse schepen gekocht van de 2.2 miljard dollar die het Amerikaanse congres voor militaire hulp aan Israël heeft toegewezen.

MEXICO. — Het testament van de Mexicaanse schilder David Alfaro Siqueiros, die dezer dagen is overleden, is op een persconferentie in de Mexicaanse hoofdstad bekendgemaakt. De woning en zijn atelier in Cuernavaca zullen worden opengesteld voor het publiek.

SAMBUMBU

Een simpel werklied luidt:
Conoce pa mi ja cu ta asina
conoce pa mi ja cu ta asina eh. (T26

En een ander:
Bawan simodan awe dam a caba
Bawan simodan awe sí nan a caba no
(T267)

Bawan, ze zijn vandaag klaar gekomen met de aanleg van de dam.

Ichi van Zjaro heeft een middel tegen een rivaal.
Un rosario tur mainta
un rosario tur atardi -
danki Dios pa mi combles
a kita leba bai cuné. (T245).

Elke morgen een rozenkrans bidden en elke middag een, dat ruimt de rivaal met alle ellende op.

P.B.

gering in memorie van antwoord aan staten:

nvoering loonbelasting kan omplete chaos veroorzaken

itbreiding houdings- icht bijna lijk effect

ILLEMSTAD. — In een uitvoe- memorie van antwoord aan de heeft de regering het idee om loonbelasting op de Nederlandse len in te voeren nogmaals van de gewezen. De regering geeft een aantal redenen op. Eén is dat tachtig tot negentig van de werkgevers de loon- met bruto-loon, de ingehou- AOV/AWW-premie en het netto- laat indient, vaak drie tot vier en te laat en dat twintig van deze opgaven zelfs nooit ingediend en dat dertig pro- door de Belastingdienst moet en teruggestuurd omdat de fout en/of onvolledig is.

is volgens de regering evident, men thans veel zwaardere tingen — met technische — voor deze zelfde groep vers gaat creëeren en slechts merkelijke verslechtering in uatie te verwachten zal zijn, de kleine zelfstandigen, die administratie verzorgen de zouden zijn.

de memorie zegt de regering, dat het niet de staten eens is, deze van mening waren, dat de landsverordening op de In- belasting niet aan zijn doel antwoorden. De regering wijst verband op bv. de voorstellen sancties in te voeren of een tratieve boete op het niet of onvolledig verzorgen van de van de Inkosmtenbelasting, aamde loon-opgave.

De uitbreiding en de aanpassing van het huidige systeem van inhoudingsplicht is voor de Nederlandse Antillen te verkiezen boven de invoering van een loonbelasting, zegt de regering. Het betekent namelijk minder administratieve rompslomp en is minder ingewikkeld. De regering wijst daarbij op de ervaring van de Inspectie der belastingen ten aanzien van de zogenaamde loon-opgave door de werkgevers.

Een ander argument voor de regering is, dat in het geval er een loonbelasting komt, dan de ambtenaren van de inspectie, vooral die belast met de aanslagregeling, omgeschoold zullen moeten worden. Na alle wijzigingen en reorganisaties van de Belastingdienst in de afgelopen drie jaren zou dit een te zware wissel kunnen betekenen op de flexibiliteit van deze ambtenaren.

Wat de kwestie van de loonopgave nog betreft merkt de regering op, dat thans aan de werkgevers een verplichting wordt opgelegd met technische facetten. Het is practisch zeker dat de meeste werkgevers een terzake deskundige zullen moeten aantrekken om daaraan te kunnen voldoen. Het is verder een bekend feit, aldus de regering dat er een tekort is aan goede krachten op boekhoudkundig terrein. Invoering van de loonbelasting op dit ogenblik zou slechts betekenen: een wegkopen door het bedrijfsleven van het middelbaar kader van de belastingdienst, , waar men nu al een tekort aan kader heeft. Bovendien zullen er toch nog heel wat werkgevers ondanks hun goede wil zijn, die niet op behoorlijke wijze aan hun verplichting kunnen voldoen, aldus de regering.

Als derde argument voor het niet invoeren van een loonbelasting voert de regering aan, dat een effectieve loonbelasting in vele gevallen eindheffing zal zijn. En dat in veel gevallen geen aanslag van de Inkomstenbelasting meer zal behoeven te volgen. Nu moet er wel voorkomen worden dat er een grote verruwing optreedt in de heffingsmaatstaf, waardoor én de inkomsten- én de loonbelasting hun karakter van subjectieve belasting dreigen te verliezen terwijl de mogelijkheid van ongelijke behandeling „in fiscalibus" op evenredige wijze zou toenemen, aldus de regering. Het karakter van zo'n eindheffing op de Antillen is gezien de feitelijke omstandigheden een bijzonder moeilijk te realiseren zaak, zo vervolgt de regering.

Deze somt een aantal omstandigheden op, welke het zeer moeilijk maken, zo niet onmogelijk, om aan een eventuele loonbelasting het karakter van eindheffing te kunnen verlenen. Eén daarvan is de omstandigheid dat veel werknemers meer dan één werkgever hebben of bijverdiensten hebben. Zou loonbelasting eindheffing zijn, dan zouden deze werknemers óf teveel óf te weinig belasting gaan betalen, respectievelijk als de twee werkgevers de belasting in gaan houden of doordat de werknemer de progressie gaat ontlopen. Bij bijverdiensten zouden deze helemaal onbelast blijven.

Een andere omstandigheid is, dat in vele gevallen zowel de man als zijn echtgenote werkzaam zijn. Loonbelasting als eindheffing zou een enorme derving van de belastingopbrengst betekenen doordat de progressie dan niet werkt. Er komt dan ook een enorme ongelijke behandeling tussen dit geval en de kleine zelfstandige wiens echtgenote óf elders werkt óf meehelpt in zijn bedrijf. Maatregelen om dit tegen te gaan zouden de belastingwetgeving zeer ingewikkeld maken.

De regering wijdt dan uit over de inhoudingsplicht. In de praktijk is gebleken dat de controle op de afdrachten door de werkgevers nogal wat te wensen overlaat. Omdat dit een zaak is, welke tot de competentie behoort van de eilandgebieden, gaat de regering hier niet dieper op in. Wel stelt deze dat een stringente maandelijkse controle inherent dient te zijn aan de invoering van een behoorlijke loonbelasting. Aan het einde van elke maand zullen de nalatingen moeten worden doorgegeven aan de belastingdienst, welke onverwijld aanslagen zal moeten gaan opleggen, die dan ook weer onmiddellijk ingevorderd moeten worden. Nu het invorderingsapparaat zelfs niet in staat is een veel eenvoudigere controle op de juiste wijze te realiseren, zou invoering van een loonbelasting met de maandelijkse controle en alles wat daarmee samenhangt wel eens een complete chaos kunnen veroorzaken, aldus de regering. Gezien deze argumenten is de regering van mening, dat de fout niet zit in het gebezigde systeem, maar veeleer in de uitvoering daarvan. Een uitgebreide en aangepaste inhoudingsplicht geeft volgens de regering, die dit met klem herhaalt, hetzelfde resultaat als een loonbelasting, terwijl daarmee een deel van de aan de loonbelasting verbonden nadelen worden vermeden.

ijftien ewonden n verkeer

ILLEMSTAD — In het afgelopen einde raakten vijftien mensen uracao gewond bij verkeers- allen. De politie handelde 43 len af. De totale direct chte materiele schade bedroeg ertig mille.

meisjes raakten vrijdagavond acht uur gewond toen een fiets het trottoir opreed van de straat in Punda, nadat de in een slip was geraakt. Eén moest met een been-fractuur ziekenhuis worden opgeno- beide andere meisjes raakten wond.

mensen raakten gewond bij een in de nacht van zaterdag op bij de Biesheuvel-rotonde. edelijk reed de auto waarin zij met te hoge snelheid als gevolg de bestuurder de macht over stuur verloor toen hij de bocht nemen. De auto schoof over adde wegdek, botste tegen een paal en raakte een verkeers- waarna het voertuig over de Van de zes gewonden er één in het ziekenhuis omen worden; de vijf anderen na behandeld te zijn naar rugkeren.

roting 1974 in raad

ILLEMSTAD — De eilandsraad uracao komt woensdagmorgen een uur in openbare vergade- bijeen om een agenda af te van tien punten. Daaronder de begrotingen van de hillende eilandelijke diensten het jaar 1974. Verder komen ter sprake: een erfpachtsaan- te Bonam, de kwijtschelding tudiekosten aan een overleden krediete ten behoeve van ontvangers- en hulpkantoren en ccountantsbureau, de wijziging Loodsdienst- en loodsgelden- ening, de wijziging van de vaartsverordening en tenslotte ijziging en aanvulling van de geregeling gedeputeerden 1963.

.....hartuitstorting in dichtvorm.."

Bundel van gedichten Lupe Reyes

WILLEMSTAD — Zondag aanstaande zal op het Landhuis Habaai omstreeks half elf de eerste gedichtenbundel van Lupe Reyes ten doop worden gehouden. De uitgave van deze gedichtenbundel onder de titel „Desa Hogo" is mogelijk gemaakt door een subsidie van de culturele centra te Curacao en Bonaire (CCC en CCB).

„Desa Hogo" omvat een zeventiental liefdesgedichten in het papiamentu, waarvan het grootste deel in mineur is zoals de dichteres Lupe Reyes ons mededeelde. Met de druk van „Scherpenheuvel" en een omslagontwerp van H. Trom, een leerling van de „Academie" van Curacao, zal deze bundel volgende week zondag door minister Pourier (Bonaire) op Landhuis Habaai ten doop worden gehouden. Lupe Reyes die zelf Bonaireaanse is zegt over haar eerste publicatie: „De gedichten zijn een hartuitstorting zoals de titel reeds inhoudt...mijn hartuitstortingen wel te verstaan".

Lupe Reyes is zoals ze ons verzekerde vast van plan meer van zich te laten horen. Zo blijkt zij een beursaanvraag bij de Sticusa te hebben lopen voor een studie van twee jaar aan de „Academi Juana Sugo" een toneelschool te Caracas. Na de afronding van deze studie zal zij haar krachten beschikbaar stellen voor de Antilliaanse toneelwereld en meer specifiek haar geboorte-eiland Bonaire. Verzocht is ons mede te delen dat bij de ten doop houding van „Desa Hogo" zondag aanstaande (10.30 uur) in Landhuis Habaai eenieder welkom is.

LA PAZ. — Een sterrekundig observatorium dat wordt gefinancierd door de Sovjet-Unie zal worden gebouwd in het dorp Patacamaya (120 km. van La Paz). Men wil er vergelegen planeten gaan bestuderen, maar ook meteorieten, kometen en kunstmanen. Er zal een moderne telescoop komen en laserstraalapparaten. De plannen hiervoor zijn op een persconferentie bekendgemaakt door de Russische geleerden Spitin Yuri en Sjeliaguin Vitaly. Volgens deze twee leden van de Russische academie voor wetenschappen zijn met de bouw en inrichting rond de 500.000 dollars gemoeid.

Engelse vertaling BW en auteursrecht voor Rechtshogeschool

WILLEMSTAD — De directie van de Rechtshogeschool werd aangenaam verrast door een geste van Weeks Natural Resources (Netherlands Antilles) n.v. De algemeen directeur van deze n.v. de heer H. R. Küssell, die met de adviseur, de heer R. J. Isa, een bezoek bracht aan de Rechtshogeschool, stelde een complete moderne Engelse vertaling van het Antilliaanse burgerlijk wetboek (BW) ter beschikking van deze instelling van hoger onderwijs. Tevens droeg hij het recht over om de vertaling uit te geven. Bestudeerd wordt in welke vorm deze uitgave het best kan geschieden. Een eerdere Engelse vertaling van ons burgerlijk wetboek werd verzorgd door I. H. R. Beaujon en in 1875 uitgegeven. Zij is al lang uitverkocht. Ook de vertaling van het wetboek van koophandel door J. G. L. I. van Romondt is niet meer te verkrijgen. De vertaling van het wetboek van strafrecht van 1872 was gebaseerd op de tekst van dat wetboek vóór het ingrijpend werd veranderd en deze is daardoor achterhaald. Aldus een persbericht van de Rechtshogeschool.

Godett: „Moskou is het beloofde land"

PREMIER EVERTSZ IN HP-ARTIKEL:

„Aruba komt na afscheiding met hangende pootjes terug"

„Met eigen geld spring je wel anders om"

WILLEMSTAD — De Nederlandse journalist John Jansen van Galen is tijdens de kabinetsformatie enige tijd op de Nederlandse Antillen geweest en geeft in het weekblad „Haagse Post" zijn indrukken weer. Het is een nogal oppervlakkige serie verhalen geworden waaruit blijkt dat Van Galen zich wat eenzijdig heeft laten voorlichten en ook (voor de zoveelste keer) dat bezoekende Nederlandse journalisten er vooral op uit zijn een „lekker verhaal" te schrijven waarbij ze het niet zo nauw nemen met de juistheid van bepaalde details.

In het artikel dat vorige week in HP verscheen laat Van Galen premier J. Evertsz zeggen: „Wij zijn met zijn 240.000, mogen wij daar nu Aruba met 60.000 inwoners van aftrekken? Misschien wel als je wilt dat Aruba een jaar of vijf krepeert en dan weer met hangende pootjes terugkomt. Tenzij Aruba bij Venezuela wil. Dan zijn wij binnen zeggen zij, maar dat geldt niet voor de zwarte bevolking van Aruba. Ik heb zelf nooit last gehad in Venezuela, ik heb kroeshaar maar mijn tint is licht. Maar het is niet zo lang geleden dat je als zwarte niet eens een visum kreeg voor Venezuela. Dat kan ik niet vergeten. Dan ga ik niet kiezen voor een politiek waarvan de mensen over tien jaar zeggen waren wij maar nooit geboren".

En verder: „Je kunt wel zeggen sluit je aan bij het Caribisch gebied, maar dat betekent tien stappen terug. Dat komt doordat de Nederlanders hier gekomen zijn met hun Shell waardoor wij een betrekkelijke welvaart hebben. Als we onafhankelijk zijn kunnen wij niet meer de gekkigheid uithalen van nu. Met je eigen geld spring je wel anders om". Over de NVP-U schrijft Van Galen: „De NVP—U die een fraaie overwinning heeft behaald in augustus levert vier ministers: mevr. Da Costa Gomez, de dochter van wijlen de beminde „doktoor" (sic! red.), voorts Evertsz, McWilliam en Pieternella. De drie laatsten komen voort uit de URA, een D'66-achtige poging uit het eind van de jaren zestig om het oude politieke systeem te doorbreken". Waarom is het hervormingsstreven van de URA mislukt? Van Galen laat hierover drs. R. Pieternella aan het woord: „De Frente heeft ons de wind uit de zeilen genomen. Bovendien was de URA te individualistisch. De ene persoon ontbrak: een leider". Over McWilliam: „De meest kleurrijke van de NVP—ministers is Mac William, over zijn speelschulden doen fabuleuze verhalen de ronde en onlangs kwam hij als pistoolheld in het nieuws".

MEP

Over de MEP: „Evertsz heeft aan heel wat eisen van de MEP moeten toegeven. Ze leveren nu de vice-premier en tevens minister van Justitie, de minister van Financien E. de Kort, ex-directeur van Banco di Caribe die nu door zijn broer wordt geleid (onjuist, E. de Kort is nooit directeur van Banco di Caribe geweest maar zijn broer red.) en de broer van partijleider Betico Croes. Over de P.S.D.: „De derde regeringspartij is pas gesticht en heet Partido Social Democratico wat nogal progressief klinkt maar slaat U op de naam geen acht, die heeft volstrekt niets te betekenen. De PSD is in feite een samenraapsell van oude politieke leiders die op verschillende momenten de eens oppermachtige DP de rug hebben toegekeerd.

Film

Over de verkiezingsstrijd tussen Rozendal en Elhage: „Elhage slaagde erin de steun te verwerven van een grote anti-communistische partij in Venezuela de A.D.) wat het o.m. een fraaie propagandafilm van een half uur opleverde, maar de invloed van de familie Jonckheer op televisiestations en bioscoopeigenaars verhinderde dat deze aan het kiezerspubliek werd getoond. Er werd een pamflet uitgegeven met de oproep niet te stemmen op de Arabier Isa maar liever op diens partijgenoot Rozendal protegé van de Jonckheers wat veel kwaad bloed zette bij Isa die zichzelf beschouwt als kampioen van de raciale integratie.

Over de ministers van Bonaire en de Bovenwinden: „Die van Bonaire is als a-politiek en integer aangeduide directeur der belastingen M. Pourier. En de ongekroonde koning van St. Maarten Claude Wathey liet het oog vallen op Jackie Voges die onder ambtenaren bekend staat als de meest corrupte bewindsman uit de regering Petronia. Voges was werkzaam bij Openbare Werken waar hij zo weinig aanzien genoot dat zijn op handen zijnde politieke benoeming tot hoofd werd voorkomen doordat de ingenieurs van de dienst met collectieve ontslagname dreigden. Boeiend is dat Voges' broer Russell een van de actiefste Antilliaanse revolutionairen is in Nederland.

ITT

Voges' benoeming op Verkeer en Vervoer heeft nog een pikant trekje. Op dat ministerie zetelde n.l. een door vriend en vijand als bekwaam erkende Bovenwinder Leo Chance, broer van de kroegbaas van de Bogaloo in The Bottom. Chance was in de loop van 1973 in conflict geraakt met de ITT omdat hij de installatie van een telexsysteem op Curacao wilde toevertrouwen aan de Landsradio. Toen ITT op eigen houtje toch begon met het aanleggen van telexverbindingen werd dat door Chance krachtdadig verhinderd. Dat moest hem de kop kosten. Want Wathey was in zijn eigen koninkrijkje inmiddels in bespreking met ITT over vernieuwing van het krakkemikkig telefoonsysteem. Daarom kon Wathey „man of action" Chance niet gebruiken en wel de veel soepelere Jackie Voges die binnenskamers al toegezegd zou hebben dat de Landsradio op telexgebied ruim baan zal moeten maken voor ITT die door de KOEP wordt aangeduid als International Troublemakers en Terrorists".

Godett

Over Frente Obrero: „Godett zit geflankeerd door zijn omvangrijke sigarenrokende adjudant de politieke zwerfkei en ex-politieagent Tolinchie Pietersz in het kantoortje van de AHU en verhaalt over zijn reis naar Moskou: „het beloofde land. Discipline, respect en de noden van het volk komen op de eerste plaats. Iedereen heeft werk, medische verzorging is gratis. Wij konden vrij rondlopen, niemand ging met ons mee. Op Curacao had ik gehoord dat in Moskou de mensen in de rij staan. En ik dacht waarom dan? Ik heb het ontdekt: wie het eerst aan de beurt is wordt het eerst geholpen. En wat vindt Godett van Holland? Op sociaal gebied zeer goed, wie niet werkt, krijgt steun, wie ziek is medische behandeling. Wat niet zo goed is, is de openlijke prostitutie. Dan heb ik liever Hamburg. Er zijn daar twee poorten, als je wat wilt zien moet je binnengaan".

Kanibalen

Tenslotte de conclusie van John Jansen van Galen: „Zal het kiesrecht Curacao tot het kannibalisme voeren? De vraag in 1895 per brochure opgeworpen is nimmer bevestigend beantwoord. Waar het wel toeleidt is minder duidelijk. Vier en een halve maand na de verkiezingen, toch nog vlugger dan wij het in het moederland kunnen zit het nieuwe kabinet-Evertsz. Maar of de Antillianen die kampen met grote werkeloosheid, snel stijgende prijzen en overheersing door buitenlandse concerns daar iets van verwachten mogen? "

Tot zover het slotartikel onder de kop „Wildwest in Willemstad" in het weekblad HP. De visie van een Nederlandse journalist (die de koude herfst en de autoloze zondag in het moederland even voor een paar weekjes heeft ontvlucht om onze brandende zon op te zoeken) op de ingewikkelde sociale en politieke problematiek van de Antillen. Samengevat in een „lekker verhaal" waar men op de Antillen wel niet te zwaar aan zal tillen.

Eerste nummer van HARI

WILLEMSTAD — Het eerste nummer is verschenen van het weekblad Hari, dat uitgegeven wordt door ANAC (Apoyo na artistanan Curazoleño) van Eligio Melfor. De bedoeling van Hari is een beetje blijdschap te brengen in het leven en de mensen laten lachen. Heden ten dage lopen de meeste mensen met een lang en erg bezorgd gezicht rond. De kosten van levensonderhoud stijgen namelijk met de dag en dit tekent zich op het gezicht van de mensen, aldus de introductie. De lachende gezichten welke men vroeger overal aantrof ziet men niet meer. Iedereen breekt zich het hoofd hoe men morgen zal kunnen leven. Daarom zal Hari de humor van het dagelijkse leven brengen, uit het politieke en sociale leven.

In het voorwoord wordt tenslotte gezegd, dat mochten de tekeningen in het blad op iemand uit de gemeenschap lijken, dit slechts een puur toeval is.

De tekeningen in Hari zijn van A. Louisa, de redacteur is Eligio Melfor.

Arabieren oefenen oliedruk op Italie

Scherper standpunt in M-Oosten gevraagd

ROME. — Twee Arabische olieministers hebben vrijdag er bij Italië op aangedrongen een krachtiger pro-Arabische houding in het geschil in het Midden-Oosten aan te nemen. De voorwaarde voor hervatting van normale economische betrekkingen met Italië is een krachtige houding van Italië in deze zaak, zo heeft de Algerijnse minister van Energie en industrie, Belaid Abdessalam, verklaard.

Abdessalam en zijn Saoedi-Arabische ambtgenoot, sjeik Achmed Zaki Yamani, hebben vrijdag twee dagen van besprekingen besloten met Italiaanse functionarissen, die meer olie wensen voor de Italiaanse olieraffinaderijen, de grootste in Europa.

Met Italië hebben wij geen problemen. Onze betrekkingen zijn goed, aldus Abdessalam. Maar, met betrekking tot de bezetting in 1967 van Arabische gebieden, zouden wij een scherper Italiaans standpunt gewenst hebben, dat rechtvaardiger en billijker is (tegenover de Arabische landen). Als Italië eenmaal een dergelijk standpunt inneemt, zullen er grote mogelijkheden zijn voor economische en industriële samenwerking, aldus Yamani.

De Italiaanse raffinaderijen hebben vorig jaar meer dan honderd miljoen ton ruwe olie verwerkt en volgens plannen van vóór de energiecrisis zou de produktie met 170 pCt. hebben moeten stijgen in 1974.

Hoewel Italië kortgeleden meegeholpen heeft, een pro-Arabische ontwerp-resolutie door de EEG te laten goedkeuren, heeft Italië evenwel nog niet uit eigen beweging aangedrongen op Israelische troepenterugtrekkingen tot de grens van vóór 1967, in ruil voor Arabische toezeggingen tot ononderbroken olieleveranties. Andere landen, waaronder Japan, hebben dit wel gedaan.

Nieuwe naam voor Birma

NEW YORK — Birma heeft sinds vier januari een nieuwe naam en heet voortaan officieel Socialistische Republiek van de Unie van Birma, aldus heeft de permanente vertegenwoordiger van Birma bij de Verenigde Naties aan secretaris-generaal Waldheim laten weten.

De desbetreffende kennisgeving aan Waldheim is gedateerd 3 januari maar is woensdag pas openbaar gemaakt. Er is een beschrijving van Birma's nieuwe vlag bij gedaan.

Volgens de permanente vertegenwoordiger is tot de naamsverandering besloten door de revolutionaire raad van Birma bij unaniem decreet van 26 december 1973.

Ten kantore van het Hoofd van de Dienst Openbare W[erken] Aruba zal op 31 januari 1974 om 11.00 uur a.m. openbaar worden aanbesteed:

Bestek No. 6, dj.1973 DOW — Het leveren en aanbrengen nieuwe luchtkoelingsapparaten in de twee kantoren tekenkamer van het Architectenbureau van de Dienst bare Werken aan de L.G. Smith Boulevard te Oranjestad.

Bestek en voorwaarden zijn vanaf 14 januari verkrijgbaar tegen de betaling van de somma NAfl. 15,- stuk, bij het loket ten kantore van de Dienst Open[bare] Werken.

..GENDA ..ARUBA

..nummers van de Amigoe zijn op ..dagelijks verkrijgbaar bij het kan-..van de Amigoe, Nassaustraat 110; ..in Oranjestad bij Refresquería van ..Wever; La Fama en La Popular; ..Drive-In te Savaneta; Nicolas ..; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, ..on-hotel en Aruba Caribbean-hotel ..liday Inn Drugstore.

..oor: Nassaustraat 110.

..ooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

..EFOONNUMMER ..fdelingen: 4333. KANTOORUREN VOOR SPOED-..ALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

..CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: .. of 1604.



..SCOPEN
..RANJESTAD: De Veer: 20.30 The ..n (18 jr.); Rialto: 20.00 Necromancy .. jr.). BALASHI: Drive-Inn: 20.30 ..y Raquel (18 jr.). SAN NICOLAS: ..pal: 20.30 Shoshena (18 jr.).
..T GELE KRUIS: Dakota en Oranje-..zr. Francina, tel.: 3168; Noord en ..jestad, zr. Henricus, tel.: 3425; Santa ..en Paradera, zr. Ludovic, tel.: 8288; ..eta en Brazil, zr. Michaela, tel.: ..; San Nicolas, zr. Eugenia, tel.: 5906; ..Pedro Hospitaal, tel.: 2200.
..NDDIENST DOKTOREN:
..VANETA en SAN NICOLAS: dokter ..Ponse, Savaneta 317, TEL.: 7224.
..ICA'S:
..RANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN ..OLAS: San Lucas, tel.: 5119.
..ERSEN
..ANS- EN BALLETSCHOOL SONJA: ..0-20.00 avond gymlessen; ..0-21.00 , lessen in Zd-Amerikaans ..voor echtparen.
..RT
..DO: 19.30-21.00 lessen voor dames - ..centrum, Oranjestad.
..GLECLUB: badminton.
..FTBALL: 20.00 competitie - Sta-..
..ASKETBALL: 19.00 Plymouth vs ..Club - jrs.kl.; 20.00 Valiant vs ..lla - d-B.kl.; 21.00 Aparicio vs ..ty Stars b-Ykl. - baan Aruba Jrs.

DINSDAG

..ERSEN
..BLIOBUS: 08.00-08.30 te Cura..; 08.30-13.30 te Weg Kustbatterij - ..len Benilde en Maria Regina).
..UCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor ..pa en New York - postkantoor; 15.30 .. New York en Europa - hulppostkan-.. Beatrixluchthaven. (Sluiting van aan-..kende stukken één uur vóór post-..ing).
..M.C.A.: 18.00-19.15 reddings-..mmen; 19.15-20.00 zwemmen voor ..nelingen; 20.00-21.00 zwemmen ..gevorderden - pool Holiday Inn.
..NTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: ..kuur: van maandag tot en met vrijdag ..17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. ..a Paris-Arends, Kamerlingh Onnes-..at 25, Oranjestad, tel.: 3760.
..KOL DI ARTE: 14.00-18.00 teken- en ..derlessen - o.l.v. Evelino Fingal - ..oor Hendrikstraat, San Nicolas.
..LG. HUISWERKCURSUS, Oranjestad: ..0-18.00 voor leerlingen MAVO-..len eerste drie klassen HAVO of ..neum - Mon Plaisircollege.
..AC-kantoor: dagelijks geopend voor ..liek van 08.00-12.00/14.00-18.00, ..usonstraat, tel.: 4214.

..kse boete voor ..ndezvoushouder

..ORANJESTAD — Beklaagde ..B.F., houder van twee gelegen-..dstenten in Oranjestad, kreeg ..dagmorgen een geldboete opge-..d van vierhonderd gulden alsmede .. voorwaardelijke gevangenisstraf .. een maand met een proeftijd van ..e jaar en verbeurdverklaring van ..in beslag genomen flessen drank. ..OM legde beklaagde ten laste het ..ettelijk bevorderen van ontucht .. anderen met derden, en het ..oben van een bierhuis en tapperij ..der vergunning. Voor het eerste ..eiste de officier van Justitie een ..dboete van 250 gulden subsidiair .. dagen en een voorwaardelijke ..vangenisstraf van een maand met ..n proeftijd van twee jaar. Voor het ..ede feit een geldboete van 250 ..lden subs. 25 dagen en verbeurd-..klaring van de in beslag genomen ..deren, waaronder een filmpro-..ctor.

..Beklaagde gaf voor de rechter toe .. hij in de periode van juni tot ..tember 1973 deze twee gelegen-..dshuisjes - in de volksmond ..kend als „koei" of speak easy" ..gevraagd verklaarde de beklaagde ..t bij hem geen vrouw logeerde ..ar wel dat vrouwen van Domini-..anse afkomst zijn rendezvous be-..eken. Ook gaf hij toe bier en ..hiskey te hebben verkocht, doch ..ek wat verbaasd op de vraag van de ..chter of hij ook w c verkocht. ..dat de rechter hem had uitgelegd ..t hij met w c „whiskey coke" ..oelde, stemde beklaagde ook ..rin toe. Van de rechter mag ..klaagde de teruggave van zijn ..improjector gaan vragen, daar vol-..ns beklaagde hij dit apparaat ..bruikte om voor zichzelf filmpjes ..draaien en niet voor zijn gasten.

Pastoor Erkamp wijst op woningnood en gevolgen

Beroep op maatschappelijke werkers

ORANJESTAD — Tijdens zijn nieuwjaarspreek in de Sint Franciscuskerk te Oranjestad sprak pastoor N. Erkamp over het woningtekort op Aruba. Het inwonen geeft in vele gevallen aanleiding tot conflicten. In dit verband deed pastoor Erkamp een beroep op de Arubaanse maatschappelijke werkers zich te organiseren en onder meer over te gaan tot uitvoering van enige resoluties die in 1971 tijdens het congres Welzijnszorg in de Nederlandse Antillen op Curacao werden aangenomen.

De verklaring van pastoor Erkamp, die een onderwerp aansneed dat alle aandacht van onze gemeenschap verdient, luidde als volgt: „Ondanks een aantal nieuwe volkswoningen is er op Aruba nog steeds een groot tekort aan huizen. Behalve de minder draagkrachtige gezinnen zijn onder anderen ook trouwlustigen hiervan de dupe. Ik heb de indruk dat het merendeel van deze laatsten gedwongen is in te wonen bij moeder of schoonmoeder. Dat dit in vele gevallen tot allerlei conflicten aanleiding geeft is iedereen bekend.

Tijdens het „Congres Welzijnszorg in de Nederlandse Antillen" dat in 1971 op Curacao werd gehouden, en waaraan ook verschillende maatschappelijke werkers van Aruba deelnamen, werden onder meer de volgende resoluties aangenomen: resolutie 6: Het is noodzakelijk dat de hand wordt gehouden aan de wettelijke bepalingen met betrekking tot afgekeurde woningen en dat er tegelijkertijd gepaste woningen — hetzij van overheidswege, hetzij door partikulieren worden gebouwd. Indien nodig dient de onteigeningswet te worden toegepast tegen partikulieren (grondeigenaren) die tegenwerken.

Resolutie 7: Dat de Vereniging van maatschappelijke werkers, bijgestaan door vrijwilligers, op alle eilanden, de sociale noden, in de breedste zin des woords, onderzoeken (survey) om te kunnen komen tot een onderkenning en oplossen van de bestaande noden. Deze resoluties, aangevuld met nog acht resoluties, werden indertijd aan de persmedia aangeboden en gepubliceerd. Mijns inziens is de woningbouw nog steeds een zeer nijpend probleem. Daarom meen ik de Arubaanse Maatschappelijke Werkers via deze weg — er is (nog) geen Arubaanse vereniging van maatschappelijke werkers — te mogen verzoeken genoemde resoluties 6 en 7 van enige jaren geleden te evalueren en via de communicatiemedia aan de gemeenschap mee te delen wat tot dusver de resultaten zijn van hun survey en welke concrete voorstellen zij aan de hand kunnen doen om de bestaande woningnood te Aruba uit de weg te ruimen. Aldus de pastoor.

N. ERKAMP

Een maand cel portemonneediefstal

ORANJESTAD — De achttienjarige pijpfitter B. D. L. werd vrijdagmorgen veroordeeld tot een maand gevangenisstraf met aftrek sedert dertig december. Hij werd ervan beschuldigd op voornoemde datum op het strand de portemonnee met inhoud van een toerist te hebben gestolen. Hiervoor eiste de officier twee maanden met aftrek. Beklaagde vertelde dat hij die dag op het strand bij de grote hotels naar Amerikaanse vrouwen liep te kijken, maar ook naar de mogelijkheid of hij een bedrag van 175 gulden kon vinden dat hij een dag tevoren had verloren. Op een gegeven moment zag hij een jas op het strand hangen met daarin een portemonnee. Hij nam de portemonnee mee en daarin vond hij enkele traveller cheques en een bedrag van één Amerikaanse dollar. Hoewel de buit niet zo hoog was, was de officier toch van mening dat deze praktijken niet langer geduld kunnen worden. Hij noemde beklaagde een van de bekende figuren die geregeld langs de hotels zwerven en die door hun praktijken de naam van Aruba als toeristeneiland in diskrediet brengen.

Dit deed de rechter de vraag stellen of ook beklaagde van mening was dat vrouwelijke toeristen van „colored people" houden. Beklaagde antwoordde met een „I think so" en wist te vertellen dat ook hij relaties onderhoudt met een toeriste. Beklaagde die in het verleden reeds driemaal voor diefstal werd veroordeeld beloofde aan het eind van de zitting dat het ditmaal gegarandeerd de laatste keer is dat hij voor de rechter verschijnt.

Past. Heillegger met vakantie naar Europa

SAN NICOLAS — Eind dezer maand gaat pastoor A. Heillegger van de Thersita-parochie te San Nicolas via de Verenigde Staten met zes maanden verlof naar Europa. Tijdens zijn afwezigheid komt pater Bernard Jansen, thans pastoor te Jandoret op Curacao, naar Aruba om tesamen met pater Vijverberg de Theresia-parochie te leiden.

Titel jeugd-basketball voor Caribe

ORANJESTAD — De aspirantjunioren competitie van de Aruba Basketball bond werd gewonnen door het vijftal van Club Caribe. Dit team behaalde 11 overwinningen en één nederlaag. Tivoli eindigde als subkampioen met 10 overwinningen en twee nederlagen. Glenn Oduber eindigde als kampioen topscorer met 222 punten in 14 wedstrijden, hetgeen als exceptioneel kan worden beschouwd voor deze categorie van jongens tot en met 15 jaar.

De eindstand van de competitie is als volgt:

	gew.	verl.
S. V. Caribe	11	1
Aruba Tivoli Club	10	2
Chinese Club	7	5
Aruba Jrs.	7	5
Ritz	4	8
Kamakuri	2	10
R.C.A.	1	11

KvK denkt aan open- houden winkels op zondagen

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel en Nijverheid zal donderdagavond in de Andicuryroom van Holiday Inn Aruba een vergadering houden waarbij onder meer gesproken zal worden over de mogelijkheid om de winkels op alle zondagen vanaf 20 januari tot en met 25 augustus open te houden in verband met de komst van toeristenschepen. Voorts zal gesproken worden over te houden koopavonden in 1974. Het is jammer dat deze vergadering niet gelijktijdig met de leden van de Vereniging voor handel wordt gehouden (eendracht maakt macht) omdat ook in kringen van deze leden behoefte bestaat zeker over koopavonden te spreken.

Verkeersomlegging Boerhavenstraat

ORANJESTAD — De commissaris van politie maakt bekend dat ingaande aanstaande maandag het gedeelte van de Boerhavestraat, gelegen tussen de Rudolf Arendsstraat en de Wabistraat, in verband met het verrichten van werkzaamheden aan dit weggedeelte (laatste fase) afgesloten zal worden voor het verkeer met alle voertuigen - inclusief rij- en trekdieren en vee - zowel in noordelijke als in zuidelijke richting voor de tijd van twee weken. Het verkeer over de Boerhavestraat zal door middel van verkeersborden worden omgeleid. De bewoners van de Parallelweg dienen rekening te houden dat deze weg gedurende de omlegging intensief bereden zal worden.



ORANJESTAD — Het programmaboekje voor de viering van het twintigste Arubaanse Carnaval is met deze omslag in het afgelopen weekeinde in omloop gebracht. Dit officiele programma van de SAC vermeldt niet minder dan 31 carnavalsactiviteiten, welke op 1 februari beginnen met de Calypsowedstrijd in het Lago Sportpark en met als laatste activiteit de prijsuitreiking op 2 maart in de Surfside van het Talk of the Town hotel. Dit programmaboekje is voor eenieder gratis verkrijgbaar bij het kantoor van de SAC aan de Fergusonstraat, het kantoor van Amigoe di Aruba en bij La Comodidad in de Emanstraat, tezamen met de Carnavalsstickers.

Twist om de „knikkers" gaat onverminderd door

Asosashon di Musikonan ook op tekortkomingen gewezen

WILLEMSTAD — Het „Komite Karnaval di Korsow" hoeft sedert zijn oprichting in 1971 elk jaar opnieuw moeten „bekvechten" tegen derden die het niet eens waren met zijn beleid. 1973 werd besloten met een kort geding welke twee ex-bestuursleden tegen het carnavalscomité aanspanden. 1974 bracht een nieuwe groep in het geweer tegen voorzitter Omalio Merien en het carnavalscomité: de „Asosashon di Musiconan di Korsow". Beide partijen zijn thans bezig elkaar over en weer te beschuldigen — ook via de persmedia — van het verbreken van contracten, het niet nakomen van overeenkomsten, fraude etc., gelijk schooljongens die over knikkers twisten. Heus geen goed begin van het a.s. seizoen, vooral wanneer men bedenkt dat in dit geval twee vitale partijen tegenover elkaar staan. De vete zou weleens een hinderpaal kunnen betekenen voor het goede verloop van ons carnaval.

De Asosashon di Musiconan gaf vorige week een communiqué uit waarin gesteld werd dat heet Komite di Karnaval zich niet gehouden had aan drie punten van een overeenkomst indertijd ondertekend door de heren Merien, De Windt en gedeputeerde Jesurun. Aanleiding genoeg voor de heer Merien — de man met de olifantshuid, zegt men — om namens het carnavalscomité keihard terug te slaan. De Asosashon had zich ook niet gehouden aan enkele punten van het akkoord van 1973, zei hij. Van de overeenkomst tussen beide groeperingen bleef er op geen gegeven moment dan ook geen letter heel. Men kan dus weer van voren af aan beginnen, echter met het vervelende voorzichtigheid dat men wel eens krap zou komen te zitten met de tijd. Het programma kan moeilijk een maand of twee verschoven worden. Overigens zij hierbij toegevoegd dat de „Amigoe" er ernstig over denkt in het vervolg niet meer ruimte in haar kolommen te besteden aan vetes tussen Omalio Merien/Carnavalscomité en derden.

In communiqué no. 59 van het Komite di Karnaval wordt de Asosashon di Musikonan erop gewezen dat het akkoord van 1973 nergens refereert naar plannen voor 1974; de overeenkomst is slechts een basis waarop beide partijen in de toekomst kunnen uitbouwen. De Asosashon heeft zich volgens het carnavalscomité schuldig gemaakt aan de volgende punten.

1) Het Komite di Karnaval werd bij de organisatie van het tumbacontest geheel buitenspel gezet door de Asosashon. 2) Het comité heeft van de netto-opbrengst van het tumbacontest slechts fl. 657,05 ontvangen van de Asosashon, wat minder is dan tien procent volgens punt 2 van de overeenkomst. 3) De Asosashon heeft eigenhandig de titel van de winnaar (Boy Dap) — „Rey di Tumba di Karnaval", volgens punt 5 van de overeenkomst — veranderd in „Rey di Tumba". Voor ogen moet gehouden worden dat het een tumbawedstrijd is van carnavalsliedjes. 4) De Asosashon heeft geen medewerking verleend bij het organiseren van calypso en steelbandwedstrijden. Het comité werd verder aan zijn lot overgelaten wat betreft het aantrekken van muzikale ensembles voor „jumpups", scholiereneoptochten, de grote optocht en verschillende andere evenementen. 5) De Asosashon heeft nooit interesse getoond voor het leggen van contact met het carnavalscomité; het initiatief kwam altijd van de kant van laatstgenoemde groep.

Dat de heer Merien zich toch optimistisch toont betreffende het komende seizoen bewijst wel de wekroep aan het einde van het communiqué BAN BIBA KARNAVAL '74 PA UN I TUR I PA UNI TUR.

Trip met Franca C

ORANJESTAD — Met de Franca C van de Costa Lines is zaterdagavond een delegatie van reisagenten en persvertegenwoordigers van Aruba via Curacao naar Caracas vertrokken. Voor vertrek bood de firma Maduro and Sons Aruba de gasten een cocktail en dinner aan. Gisteren vertoefden de gasten op Curacao, terwijl vandaag een bezoek wordt gebracht aan de Venezolaanse hoofdstad Caracas. Dinsdagmorgen wordt de delegatie op Aruba terug verwacht. Doel van deze reis is onder meer om kennis te laten maken op welke wijze bezoekers naar Venezuela met deze geregelde varende Franca C naar het nabuurland kunnen reizen. Voordat zaterdagavond de delegatie vertrok was ook de directeur van Maduro and Sons Oscar Henriquez aanwezig om een goede reis toe te wensen.

Russel Voges op bezoek

ORANJESTAD — Zaterdag arriveerde op Aruba de heer Russell Voges, student in de politicologie en reeds jarenlang medewerker van het Antilliaans Kontakt Centrum te Amsterdam. De heer Voges kwam naar de Antillen op uitnodiging van de katholieke geestelijkheid om informatie te verstrekken over de in Nederland verblijvende Antilliaanse studenten en werknemers. Hij zal ongeveer een week op Aruba blijven.

Oud marktgebouw voor voorbereiding carnaval S. Nicolas beschikbaar

ORANJESTAD — Ook dit jaar zal de heer Angel Kirchner van Tele-Aruba een kleurenfilm gaan maken van het 20e Arubaanse Carnaval. De heer Kirchner heeft een dergelijke film reeds in het verleden gemaakt.

De stichting Arubaanse carnaval is momenteel bezig om met medewerking van de heer Rafael Estrada van het Arubaanse toeristenbureau in Caracas, de bekende Venezolaanse zangeres Raquelita Castaños met de carnavalsdagen naar Aruba te laten komen. Voorts heeft de SAC van het bestuurscollege toestemming gekregen om de oude marktgebouw te San Nicolas, dat al geruime tijd gesloten is, te gebruiken voor het maken en opslaan van carnavalscostuums. Diverse groepen uit San Nicolas die geen ruimte hadden om hun prachtige costuums te maken en te bewaren, hebben de SAC hierover benaderd.

Reeds zijn in diverse districten dames-comites in het leven geroepen voor de organisatie van districts-koninginverkiezingen. Voor Santa Cruz de volgende dames: Didi Lopez (tel. 8074), Joan Coronel (8182), Sylvia Werleman (1026), Lena Curiel en Lucia Croes. Voor San Nicolas: Gloria Croes, Pamela Brown en Rosa de Lima. Voor Oranjestad: Anita de Cuba, Gladys Tromp, Maureen Vieira en Rosa de Lima; voor Savaneta: Imelda de Kort, Dolores Arends en Martica Arends.

Succes Konsenshi di un Pueblo op Aruba

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde is door een groep Bonaireaanse toneelspelers het stuk Konsenshi di un pueblo gepresenteerd op Aruba. Dit gebeurde onder auspiciën van de stichting Schouwburg Aruba.

Konsenshi di un pueblo is geschreven en wordt geregisseerd door Pacheco Domacassé. De beide voorstellingen — zaterdag- en zondagavond — in Kas di Cultura waren geheel uitverkocht. Heel wat mensen moesten teleurgesteld worden omdat er geen kaartjes meer voorradig waren. De première van Konsenshi di un pueblo was op Bonaire, waar men eveneens volle zalen trok. Er bestaan plannen om ook een of meer uitvoeringen te geven op Curaçao. Wanneer dit zal zijn hangt onder meer af van wanneer Centro pro arte daarvoor beschikbaar is. De produktie was op Bonaire mogelijk door het Cultureel centrum Bonaire.

Met olie-embargo loopt het niet zo'n vaart

Volle tankers varen af en aan op zeven wereldzeeen

LONDEN – (Van een speciale ANP-verslaggever) – De grote olietankschepen varen nog af en aan. Dat is de mening van de scheepsassuradeuren van de Corporation of Lloyds in Londen. Wie zich dezer dagen ook zorgen maken over het volume van de oliestroom, zeker niet de verzekeringsgentlemen in de City of Londen. Deze vermoedelijk enige onafhankelijke (van regeringen en- of oliemaatschappijen) experts op het gebied van olietransport over zee trekken verwonderd één wenkbrauw op, als men hun vraagt of zij nadeel ondervinden van de energiecrisis. Not at all, luidt steeds het antwoord. Bij doorvragen blijkt dan dat de leden van Lloyds geen merkbare vermindering hebben geconstateerd in het aantal volle tankers op de zeven wereldzeeën.

En de heren van Lloyds hebben wel enig recht van spreken. Al sinds twee eeuwen is Lloyds of Londen het hart van het scheepvaartverzekeringswezen. In de „underwriting room" van het imposante paleis aan Lime Street betalen de reders jaarlijks circa 1,3 miljard gulden (Ant.) aan premies voor het verzekeren van hun schepen en ladingen. De Griekse tankermagnaat Aristoteles Onassis - om maar eens iemand te noemen - is een vaste klant bij Lloyds. Een werkelijke ernstige stagnatie in het vervoer van ruwe olie zou derhalve ogenblikkelijk gemerkt worden in Lime Street.

Geen katterige stemming dus bij Lloyds. Eerder het tegendeel, want de prijsopdrijving door de OPEC heeft als gevolg dat de waarde van een lading van een olietanker in de meeste gevallen meer dan verdubbeld is. Dat betekent een groter risico voor de verzekeraar, maar ook veel hogere premies voor de verzekerde. Dat zou de verklaring kunnen zijn voor het feit dat John Oliver, de senior Underwriter bij Lloyds, zeer vergenoegd door de bolle glazen van zijn hoornen bril kijkt.

Een underwriter is iemand, die namens een syndicaat van assuradeuren zijn handtekening zet op de slip, een dubbelgevouwen blad papier, waarop in het kort de bijzonderheden vermeld staan van het te dekken risico. John Oliver is één van de belangrijkste underwriters. Hij behartigt de belangen van 150 zeer welgestelde heren, die zelf niet in de gelegenheid zijn (of willen zijn) om de gehele dag in een nauwe box in Lime Street te zitten. Oliver incasseert jaarlijks rond acht miljoen gulden aan premies. Een aardige bijzonderheid van de regels van Lloyds, welke zijn vastgelegd in door het Engelse parlement aangenomen wet (in 1871), is dat de leden ieder tot en met hun laatste penny aansprakelijk zijn tegenover een polishouder. De met een ganzeveer (een echte) gezette handtekening van Oliver betékent dat alle leden van zijn syndicaat zodanig geruineerd kunnen worden ten gunste van een polishouder. Mocht ook dat nog niet toereikend zijn om een claim geheel en al te voldoen, dan zuivert de Corporation of Lloyds (8.000 leden) het tekort aan uit het daarvoor bestemde reservefonds.

Daarom weten alle (zakenmensen, die een of ander risico willen vermijden, ook zo goed de weg te vinden naar Lime Street in het labyrinth van de City of Londen. Dat geldt ook voor alle grote reders ter wereld - inclusief de managers van de tankbedrijven van Shell, Esso e.d. De boeken van een in zeevaartverzekeringen gespecialiseerd syndicaat bij Lloyds geven op zich dus al een tamelijk betrouwbare afspiegeling van de stand van zaken in de sector olietransport.

Maar een underwriter baseert zijn kennis niet alleen op de gegevens in zijn dossiers. Hij behoeft slechts een trapje op te klimmen om alles te weten te komen wat hij maar wil over scheepvaart waar ook ter wereld. Op de eerste verdieping van het Lloyds Building is namelijk het „intelligence department" gevestigd. Uit ongeveer 1800 havens zenden dagelijks agenten en subagenten hun bevindingen per telex of radio naar Londen. Vierentwintig uur per etmaal komt er in Lime Street een schat aan gegevens binnen over onder andere de scheepsbewegingen en de toestand in hun havens. Op deze gegevens was het artikel gebaseerd van The Economist, waaruit bleek dat er begin december opmerkelijk veel tankers lading innamen in de belangrijkste havens aan de Perzische Golf.

Veel van het voor de inlichtingendienst van Lloyds vergaarde nieuws komt vroeg of laat in het dagblad Lloyds List (sinds 1734), maar álle nieuws is uiteraard in eerste instantie bestemd voor de opdrachtgevers: de underwriters. Zonder deze informatie zouden de verzekeraars immers onmogelijk hun tarieven snel calculeren en de rechtmatigheid van een claim vaststellen. Op zijn gebied is een underwriter derhalve één van de best ingelichte mensen ter wereld. Als een man als John Oliver dus zegt dat naar zijn weten de tankers nog af en aan varen, is dat voldoende om te weten dat het met de productievermindering door de Arabische leden van de OPEC zo'n vaart niet loopt.

Spoedhulp blijft nodig

Sahellanden creperen als gevolg van droogte

PARIJS. – De komende weken zullen 200.000 Afrikanen in levensgevaar komen te verkeren als de voor hen bestemde voedselhulp niet tijdig arriveert, zo heeft de minister van Landbouw van Opper-Volta, Antoine Dakoure, vrijdag gezegd op een bijeenkomst in Parijs. Minister Dakoure, die belast is met de coordinatie van de hulpverlening aan de Sahel-landen, zei dat in 1974 zeven miljoen mensen direct bedreigd worden door de gevolgen van de rampzalige droogte, tegen zes miljoen in het afgelopen jaar.

Het jarenlang uitblijven van regens heeft nu ook ernstige gevolgen voor het noorden van Nigeria, en voor Kameroen, Ethiopië en Gambia. Dakoure wijt de uitzonderlijke droogte aan het ongeordend ingrijpen van de mens in de natuur, zoals ontbossing en overbewerking.

In 1973—74 wordt een oogsttekort van 1.230.000 ton verwacht. Vergeleken met een tekort van 850.000 ton in het voorgaande jaar. Als het dringendste probleem ziet minister Dakoure de bevoorrading van afgelegen gebieden in Tsjaad, Niger, Mali en Mauretanië. Hij drong aan op spoed en regelmaat in de voedselleveranties om de moeilijkheden van het afgelopen jaar te vermijden. De situatie wordt nog verergerd door de enorme stijging van de olieprijzen. De transportkosten moeten betaald worden met het geld van de financiële hulp die de Sahellanden hebben ontvangen. Nu meer geld moet worden uitgegeven aan olie voor het vervoer blijft er minder over voor voedselaankopen en andere hulp aan de getroffen bevolking. Mali bijvoorbeeld moet hiervoor nu twee en een half miljoen dollar extra uittrekken. Dat is vijf procent van zijn totale begroting.

In december '73 200 miljoen flessen bier aan man gebracht

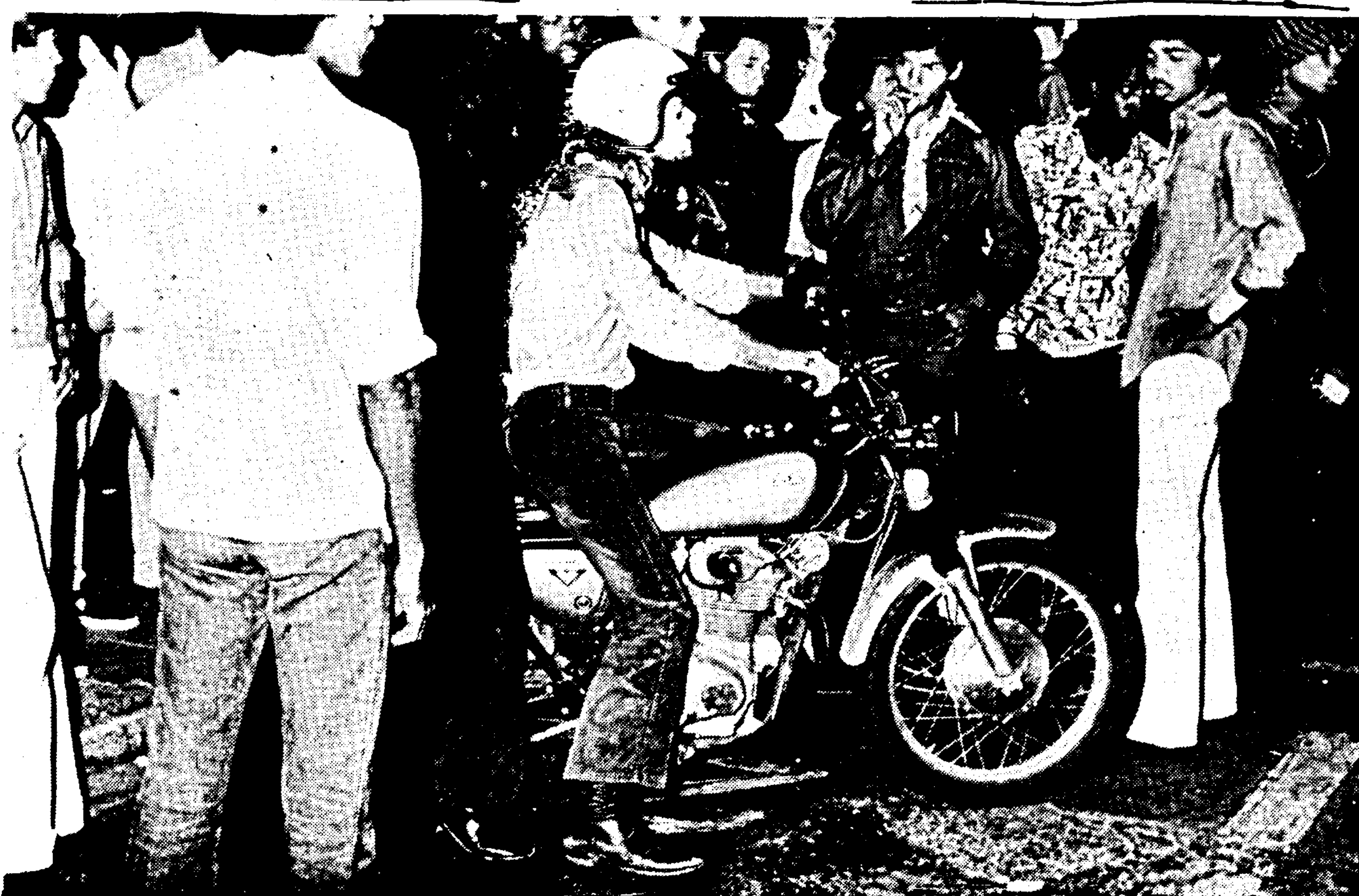
Drank-gebruik flink gestegen in Colombia

BOGOTA – Meer dan in andere jaren het geval was, is de voorbije december-maand in Colombia een drank-maand geworden. De redenen, waarom de Colombianen de drank opzochten en consumeerden, mogen dan wel heel verschillend zijn, op het punt van gebruik van sterke drank, hebben zij min of meer één nationaal front gevormd. De bijna onlesbare dorst van de Colombiaan deed zo'n zevenhonderdduizend flessen whiskey, rum en aguardiente van eigenaar verwisselen en het astronomische getal van twe miljoen flessen bier.

Deze dorst heeft de eco de overheid geen windeie Over het gehele land versp er namelijk tal van bedrij alcoholhoudende dranken ceerd worden. Deze zijn kelijk voor de man, die ogenblik zijn zware zo vergeten, zij leveren ook aan de mens, die uit louter sterke drank consumeert, weer anderen de drank geb een verzetje. Het aantal m in de drank vlucht w problemen is in Colombia e groot. Alleen blijft er voor zijn heel smalle portemonn keus uit het assortiment Colombiaanse drank-bedrij bieden: van whiskey en w brandy maar ook tot rum wijn.

Voor de overheid is d woede ergens een gelukkig digheid: een goed deel belastinginkomsten komt de verkoop van sterke dr groot deel van de overhe wordt op zijn beurt weer be het onderwijs. Want het on een van de grootste pr waarmee Colombia worst huidige bewind heeft in de drie jaar geprobeerd daara doen en met gunstig gevolg, EFE-correspondent in Bo analfabetisme is een stu gedrongen en tot in he achterland zijn er nu sch klaslokalen, waarin les geg worden. Zo is de Colo overheid ergens de peter van naar sterke drank van de bianen. Deze peter kan zich handen knijpen: december betekende namelijk een stij zestig procent van de opbre sterke drank in vergelijki dezelfde maand in 1972...

WILLEMSTAD – *Rond acht uur vrijdagavond deed zich in de Breedestraat Punda een ongeval voor, waarbij twee voetgangers licht gewond raakten. Toen een der daar aanwezige jongelijk met zijn motorfiets wilde wegrijden, met een zogenaamde „hop"-start (zodanig gas geven, dat de motorfiets als het ware steigerend optrekt), lukte dit niet, omdat de motor slipte als gevolg van een olievlek. Op eigen gelegenheid reed hij het trottoir op, waar de voetgangsters zich bevonden. De politie bracht hen naar het ziekenhuis voor behandeling.*



Politieke kloof tussen Hanoi en Saigon breed en diep

AKKOORD VAN PARIJS DODE LETTE

Vrede blijft illusie in Vietnam

SAIGON – Voor Vietnam is het jaar 1973 geëindigd zoals het begon, namelijk met onderhandelingen tussen de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, en de vertegenwoordiger van Noord-Vietnam, Le Duc Tho. Op 27 januari 1973 werd in Parijs een akkoord getekend dat een einde moest maken aan de oorlog in Vietnam. Eind 1973 kwawem Kissinger en Le Duc Tho weer in Parijs bijeen om te praten over de voortdurende bestandsschendingen, waar beide partijen elkaar van beschuldigden. Ondanks de officiële vrede sneuvelde er iedere maand van het jaar 1973 in Vietnam ongeveer 10.000 soldaten. Dit aantal is weliswaar beduidend minder dan de 25.000 man die maandelijks in 1972 aan beide kanten het leven lieten, maar toch hoog genoeg om de werkelijke waarde van het vredesakkoord in twijfel te trekken. De kans op een echte vrede schijnt begin 1974 echter niet veel groter te zijn dan een paar weken na de ondertekening van het akkoord. Men verwacht wel dat de strijd in Zuid-Vietnam beperkt zal worden tot de bergachtige gebieden en kuststreken.

De Zuidvietnamese regering en ook enkele Amerikaanse functionarissen zijn van mening dat de Noordvietnamezen en de Vietcong in 1973 voorbereidingen hebben getroffen voor een offensief in 1974. Maar de inlichtingendienst van de Amerikaanse strijdkrachten en verschillende Amerikaanse diplomaten zijn daar niet van overtuigd. Zij zeggen dat de militaire activiteit in Vietnam ma de ondertekening van het Parijse akkoord over het algemeen genomen is afgenomen. Er zijn dan ook enkele lichtpunten. de half miljoen vluchtelingen die tijdens het offensief in 1972 uit het strijdgebied wegtrokken, zijn een nieuw leven begonnen, zij het op maagdelijke grond in een streek die nog niet veilig genoemd kan worden. Voorts liet 95 percent van de ondervraagden bij een peiling van de publieke opinie in de steden in het laatste kwartaal van 1973 weten dat de militaire acties geen invloed hadden op de besteding van hun vrije tijd. Tijdens het offensief van 1972 bedroeg dit percentage 40.

De terugtrekking van de Amerikanen uit Vietnam en de oorlogsmoeheid van de Vietnamezen hebben geleid tot vermindering van de strijd. Maar de politieke kloof tussen president Thieu van Zuid-Vietnam en de Vietcong is nog steeds breed en diep. Op grond van de overeenkomst van Parijs moet Thieu de voorlopige revolutionaire regering van Zuid-Vietnam een wettige plaats geven in het politieke leven van Zuid-Vietnam. In ruil daarvoor moet de Vietcong haar gewapend verzet, dat al ruim twaalf jaar duurt, opgeven.

Maar Thieu ziet in elke politieke concessie een mogelijkheid voor een door Noord-Vietnam geleide communistische machtsovername. Hij stelde tijdschema's voor algemene verkiezingen en de vorming van een nationale raad van eendracht en verzoening voor die de verkiezingen moest voorbereiden, maar nam in deze voorstellen steeds een bepaling op over de terugtrekking van de Noordvietnamese troepen. Deze terugtrekking maakt echter geen deel uit van het Parijse akkoord en Thieu wist dan ook al van tevoren dat zijn voorstellen onaanvaardbaar waren voor de tegenpartij. Noord-Vietnam en de Vietcong grepen de hierdoor ontstane impasse aan om hun militaire positie in het zuiden te versterken en een derde Vietnam te vormen.

Dit derde Vietnam bestaat uit het westelijke, voor het grootste deel onbevolkte deel van de oude gedemilitariseerde zône ten noorden van Saigon plus de gebieden in het laagland die in handen van de Vietcong zijn gebleven sinds er een einde kwam aan het Franse koloniale bewind.

Kort voor het bestand op 28 januari 1973 van kracht werd, probeerden de troepen van beide partijen dit derde Vietnam zoals het uit het offensief van 1972 naar voren was gekomen, nog van vorm te doen veranderen.

De Noordvietnamezen en de Vietcong begonnen militaire acties tegen Tay Ninh, een stad ten noordwesten van Saigon, en het havenstadje Sa Huynh aan de centrale kust.

De Zuidvietnamese regeringstroepen poogden ten noorden van het grotendeels verwoeste Quang Tri verder op te rukken. Maar alle pogingen van beide partijen om hun grondgebied uit te breiden, mislukten. Dit mini-offensief groeide echter geleidelijk uit tot gevechten op grotere schaal. De Noordvietnamezen en de Vietcong concentreerden zich op de verdediging en samenvoeging van hun grensgebieden. De Zuidvietnamese regering reageerde hierop met bomaanvallen — soms wel 100 vluchten per dag — en het uitoefenen van druk op de geïsoleerde gebieden van de Vietcong in het laagland van de delta en de centrale kuststrook.

De communisten begonnen met de aanleg van een weg, een waterleiding en een oliepijpleiding door hun derde Vietnam. De regering in Saigon maakte hier veel misbaar over, evenals over het werk dat gedaan werd op de 12 kleine vliegvelden in het door de Vietcong gecontroleerde gebied. Amerikaanse functionarissen hebben al laten weten dat zij al deze werkzaamheden niet als bestandsschendingen beschouwen, behalve dan de activiteit in Khe Sanh ten zuiden van de gedemilitariseerde zône, waar een voormalige landingsstrook van de Amerikaanse marine is omgebouwd tot een modern militair vliegveld dat door raketten van het type SA-2 beschermd wordt.

De aanleg van de weg door het derde Vietnam leidde tot zware gevechten in de tweede helft van 1973. Bij Kontum poogden de Noordvietnamezen en de Vietcong twee dorpen te veroveren, opdat op het best mogelijke punt een brug geslagen kon worden over de rivier de Poko die de beide delen van de nieuwe weg moest verbinden. In Pleiku veroverden zij een Zuidvietnamese militaire basis en sloegen zij een Zuidvietnamese eenheid die de troepen op de basis te hulp wilden komen, terug.

In Quang Duc op 190 km ten noordoosten van Saigon hadden de regeringstroepen meer succes. Door hun krachtige ingrijpen kon het plan van de communisten om daar ook een stuk weg aan te leggen, voorlopig niet doorgaan.

De gevechten en de politieke onderhandelingen bij Parijs, waar men het zelfs niet eens kon worden over een agenda, hebben het akkoord van Parijs volgens velen tot een dode letter gemaakt. Toch hebben zich wel veranderingen van betekenis voorgedaan. De Amerikanen zijn niet alleen uit Vietnam vertrokken, maar zij hebben ook openlijk laten weten dat een Amerikaanse president nooit meer opdracht kan geven voor bombardementen in Indochina zonder goedkeuring van het congres.

Zij hebben ook de mijnen geveegd in de Noordvietnamese havens en zijn besprekingen met Hanoi begonnen over steun voor de wederopbouw van Noord-Vietnam. Maar deze besprekingen zijn in het slop geraakt.

Ruim 500 journalisten waren in Vietnam om de Amerikaanse krijgsgevangenen naar huis te zien gaan, voor de eerste maal de gebieden van de Vietcong te kunnen bezoeken en verslag uit te brengen van de onderhandelingen in de gemeenschappelijke militaire commissie die moet zorgen voor de naleving van het bestand.

Nog voor mei, toen de Amerikaanse krijgsgevangenen naar huis waren gegaan en een helikopter van de internationale commissie van toezicht op de naleving van het bestand was neergeschoten, waarbij een Canadees, twee Hongaren en een Indonesiër om het leven kwamen, was de hoop op welslagen van de onderhandelingen vrijwel tot nul gedaald. President Thieu waarschuwde voor een communistisch offensief dat volgens hem binnen een half jaar kon losbarsten. Kissinger en Le Duc Tho kwamen in juni in Parijs bijeen. Maar uit het gemeenschappelijke communiqué dat na afloop van het overleg op 13 juni werd verstrekt, kon men duidelijk opmaken dat een politieke regeling voorlopig tot de onmogelijkheden behoort. Eind juli trokken de Canadezen zich terug uit de internationale commissie van toezicht op de naleving van het bestand, omdat deze commissie volgens hen niet goed kon werken. De leden van de Canadeze afvaardiging beschuldigden de twee communistische leden van de commissie Hongarije en Polen van eenzijdigheid. De commissie bleef zo goed als inactief tot het najaar toen er een delegatie van Perzen, dat de plaats van Canada had ingenomen, in Zuid-Vietnam arriveerde. Het overleg in de gemeenschappelijke militaire commissie en de politieke besprekingen in Parijs ontaardden tot scheldpartijen.

Inmiddels hadden de voorlopige revolutionaire regering van Zuid-Vietnam en de regering in Saigon hun politieke en diplomatieke strijd buiten de door de Parijse overeenkomst in het leven geroepen forums opgevoerd.

Zo zond president Thieu van Zuid-Vietnam zijn afgezanten naar alle delen van de wereld en maakte hij zelf een rondreis door de VS en Europa. In Zuid-Vietnam stichtte hij een nieuwe democratische partij die met een andere regeringsgezinde groepering een grote overwinning behaalde bij de verkiezingen voor een deel van de senaat in augustus. Thieu kreeg de meerderheid van tw in de nationale vergadering, de grondwet te kunnen wijzi 1975 voor de derde president gekozen te kunnen

Tegen het eind van het j de nieuwe commissie van toe de naleving van het bestand eerst bevrijd van Amerikaan beter te functioneren. Zij wist gemeenschappelijke militaire missie weer tot activiteit zetten.

De Zuidvietnamezen b zich meer en meer bewust te van de benarde economische De inflatie bedroeg rond 60 Het gemiddelde jaarlijkse in per hoofd van de bevolking 180 tot 110 dollar gedaald.

In december werd een gedaan op de grootste olie plaats van Zuid-Vietnam. ging 40 procent van de olie voor burgerlijke doeleinden v

Begin januari deed president een beroep op de Zuidvie troepen de strijd in de d Vietcong gecontroleerde geb hervatten. Hij zei, dat de Noordvietnamezen die al in Vietnam waren, met 100.00 versterkt zijn en dat de comm op een geschikt ogenblik wach een offensief te kunnen begin

Fransen zuiniger met brandstof

PARIJS. — President Pompidou heeft donderdag verklaard dat Frankrijk zich als gevolg van de energiecrisis geplaatst ziet voor ernstige moeilijkheden en dat het land zuinig met olie moet zijn.

Pompidou zei dat de geïndustrialiseerde wereld zich ervan bewust is geworden dat het tijdperk van verbruik in het wilde weg voorbij is. Alle Fransen moeten olie bezuinigen waar zij maar kunnen teneinde zeer ernstige moeilijkheden te overwinnen die ons in 1974 bedreigen, aldus de president op een bijeenkomst van boerenbonden.

Regeringsfunctionarissen zeiden dat het zeker was dat de minister van Buitenlandse Zaken, Jobert, de uitnodiging van president Nixon voor een ministersconferentie op 11 februari in Washington inzake de oliepolitiek zal aanvaarden. Frankrijk verzet zich echter tegen de vorming van een syndicaat van rijke landen.

Aanslagen in R

ROME — In Rome zijn in van donderdag op vrijdag aanslagen gepleegd. Er werd gewond, maar wel aan schade aangericht.

De aanslagen waren voor tegen instellingen van het in nale mammoet-concern ITT tional Telephone and Te Eén van de bommen verni ingang van de ITT-dochter waar telefooninstallaties wo maakt. De tweede was geric de firma Ceca, die met samenwerkt, de derde verni vrachtwagen van een firma met Siette samenwerkt en was gericht tegen een intern verzekeringsmaatschappij.

Twente op gelijke hoogte met landskampioen

GROEP VAN VIER WEER COMPACT

jax verliest in A'damse derby

HAAG — FC Amsterdam, met zijn vijfde plaats, balancerend op het randje van de groep van topploegen, heeft de groep van vier weer gemaakt. Amsterdams overwinning, waar niets op af te dingen viel, kregen meer kansen dan Ajax, bracht Ajax weer binnen van Twente, dat evenveel punten heeft, Feijenoord (een minder) (twee minder). De concurrentie maakte namelijk geen fout, al had een uur nodig om AZ'67 te laten buigen en veilig afstand te Twente had weinig moeite met Utrecht en PSV stond NEC pas een punt toe in de laatste minuten.

sterdamse derby werd beheerst door de voorzichtigheid van de en de onmacht van Ajax, dat ruim een half uur voor tijd de prijs voor zijn tekort aan (slag)vaardigheid. De glimlach van voor het Amsterdams bestuurskamer, was twee uur later een bevrijdende lach Glimlachen kon Amsterdams voorzitter Stoop om de toeloop van Tegen 23.000 toeschouwers vorig jaar bij het duel tegen Ajax dit keer 38.000, waarmee de lijn van de bijna-verdubbeling in het doorgetrokken. Ontspannen lachte Stoop omdat zijn ploeg niet animo en inzet had gevoetbald, maar ook met overleg en inzicht en de beloning verwierf.

loop zei Jan Fransz: het in onze prestaties schuilt in wichtigheid in onze ploeg. nog de prikkel van de de tegenstander nodig om motiveerd te zijn. Dit keer wij evenwichtig gespeeld, ons verleiden tot ondoordacht geen grote risico's genoonder druk positief blijven en niet nerveus geworden. eekens meende dat dit keer aan een echte spits niet wend is geweest. Dat telt pas als je kansen krijgt, maar hier was er bijna niets af te maken.

Vandaag heb je alles, morgen niets, concludeerde een na afloop opmerkelijke rustige trainer Van der Meent. Doordat Jansen zo schitterend in de verdediging van Ajax heeft gestaan, hebben zij niet rustig kunnen opbouwen. Maar wij moeten nog meer lef hebben, de tegenstander nog meer tot attentie dwingen. Zelfs na deze wedstrijd ben ik er van overtuigd dat mijn middenvelders nog meer kunnen.

George Knobel wilde door hem geconstateerde tekortkomingen bewaren tot het moment dat hij in gesprek met zijn spelers was. Wij moeten de fout in de eerste plaats bij ons zelf zoeken. Aan de andere kant, in het betaalde voetbal is nog geen ploeg kampioen geworden zonder nederlaag. Ik heb voor Varga gekozen omdat Mulder weer wat last van zijn knie had sinds woensdag. Hij mocht een halve wedstrijd spelen. Indien het spelen van Varga een succes was geweest, had ik Mulder een hele wedstrijd kunnen geven.

FC Twente is tegen Utrecht zelden in moeilijkheden geweest. Nadat Olsen en Cabo hadden duidelijk gemaakt dat Utrecht wel degelijk serieuze tegenstand wilde bieden, spande Twente zich iets meer in. Na een half uur maakte Van der Vall de openingstreffer en negen minuten voor tijd verdubbelde René Notten — op de rand van buitenspel — de marge ten gunste van het elftal dat geen moment angst had moeten doorstaan voor een eventuele gelijkmaker.

Feijenoord heeft, vooral in de eerste helft sterk gespeeld tegen AZ'67, maar juist in die periode leverde het scoren enorme moeilijkheden op. Nadat Schoenmaker en Van Hanegem prettige kansen hadden laten liggen, kopte Schoenmaker, niet zonder medewerking van Vooys, de bal tegen het net. Na de rust kwam AZ sterk terug, maar een strafschop met twijfels, brak het verzet. Na de tweede treffer van Schoenmaker voltooide Ressel in twee minuten het Rotterdamse kwartet treffers.

PSV besliste het duel met NEC eigenlijk al in de eerste twintig minuten. Doelpunten van Willy en René van de Kerkhof zorgden voor een stand van 2-0. PSV, dat Edstroem miste, werd na rust geconfronteerd met een groter enthousiasme van de jonge Nijmegenaren. NEC nam risico's, maar PSV was niet bij machte er zijn voordeel mee te doen. In de voorlaatste minuut werd de ijver van de zwakkeren beloond met een doeltreffende kopbal van invaller Hoevenberg.

Ook de middengroep werd enigszins bij elkaar getrokken. Sparta, Go Ahead en in zekere zin ook Haarlem zorgden daarvoor, terwijl Groningen en MV elkaar in evenwicht hielden. Sparta won door doelpunten van Van Staveren en Venneker bij FC Den Haag en de Go Ahead Eagles versloegen voor de tweede keer in dit seizoen Telstar. Arntz maakte het gouden doelpunt. Groningen heeft door een doelpunt van Brokamp een uur achter gestaan tegen MVV. Verdediger Timmermans maakte tenslotte een kwartier voor tijd gelijk.

In de staartgroep kwam weer wat meer licht voor Roda JC. De Limburgse ploeg, die op de eerste zondag van het seizoen op eigen veld een doelpunt had gemaakt en daarna niet meer, scoorde weer. En hoe. Vier keer tegen De Graafschap. Wim Langenhuizen was de meest bejubelde man bij Roda. De buitenspeler liet nadrukkelijk merken weer terug te zijn. Bish (twee keer) en De Goede werden door hem in staat gesteld te scoren. Langenhuizen bekroonde zijn schitterende optreden met een treffer uit eigen werk.

De prestatie van Haarlem, 3-0 bij NAC, is vertekend door het zeer zwakke spel van de Bredase ploeg. Met name Schrijvers ondervond dat een langdurige afwezigheid uiterst merkbaar is, wanneer de tegenpartij snel probeert te voetballen. Ook Blom en Delmotte hadden er niet steeds het oog in, maar het duurde tot acht minuten voor rust eer de eerste treffer (van Van den Berg) op het bord kwam. In de hele wedstrijd kreeg NAC slechts één kans, maar dat was dan ook een beste. Smits miste echter van de strafschopstip. In het laatste kwartier zorgde Haarlem voor een veiliger afstand door Boszhard en weer Van den Berg.

B regelt en rond WK

— Het bondsbestuur en het betaald voetbal van de hebben zaterdag tijdens een in Zeist de zaken geredom de organisatie en van het Nederlands elftal wereldkampioenschap voetis een bestuur wereldkambenoemd, bestaande uit Hogewoning, voorzitter, organisatorische zaken) en (financiën) en Zon (voetbal zaken). Jack van Zanten is medewerker aan dit toegevoegd. De secretaris/ meester van de KNVB, Henk zal als secretaris van het wereldkampioenschap voetverantwoordelijkheid voor de van de financiële en sche zaken is in handen de heer Burgwal, die als van een tevens ingesteld wereldkampioenschap voetbal eren. De bemanning zal het bondsbureau van de schieden. verantwoordelijkheid voor de zaken is toevertrouwd aan chels, die als supervisor van landse elftal is aangetrok Fadrhonc zal met inschakeandere bondsoefenmeesters hem samenwerken. ische staf van de KNVB zal nd ter beschikking van ch apparaat staan.

Viering gouden feest Janwe-parochiekerk

WILLEMSTAD — Het vijftigjarig bestaan van de Heilig Hart-kerk van Janwe wordt zondagavond onder meer gevierd met een pontificale heilige mis. De herdenking begint woensdag met een triduum.

Op woensdag-, donderdag- en vrijdagavond is er om zeven uur een avondmis in verband met het gouden feest. Op woensdagavond komt pastoor R. Josepa O.P. preken over de betekenis van een parochie; er zal een koor zijn voor de zang. Op donderdagavond zullen twee echtparen het woord voeren; er zal een speciaal koor daarbij optreden, terwijl vrijdagavond het Orfeon juvenil alegre medewerking zal verlenen. Er is dan in de koraal van de kerk een hulde aan het Heilig Hart. Vrijdagmorgen om acht uur is er een misviering voor de schooljeugd met aanbieding van hun bijdrage aan de feestactie. Op zondag 20 januari tenslotte is de eigenlijke viering. De mistijden zijn dan zes en negen uur 's morgens en twaalf uur 's middags en zeven uur 's avonds. Om negen uur zingt het koor van de Groot Kwartier-kerk. De avondmis zal een pontificale mis zijn, waarin mgr Ellis als bisschop van Willemstad zal voorgaan. Het Crescendo-koor zal de Krönungsmesse van Mozart uitvoeren. Na de mis is er een show van de drumband van de Jonge Wacht in de koraal van de kerk. Aldus het feestprogramma, waarin de parochianen worden opgeroepen bloemen te sturen voor versiering van de kerk.

Sporttoto

DEN HAAG — De uitslagen van de wedstrijden die voorkomen op sporttoto 26 zijn:

Feijenoord — AZ'67 4-0; NAC — Haarlem 0-3; NEC — PSV 0-2; FC Amsterdam — Ajax 1-0; FC Groningen — MVV 1-1; Roda JC — De Graafschap 4-0; FC Den Haag — Sparta 0-2; Telstar — Go Ahead Eagles 0-1; Heracles — Eindhoven 0-0; Vitesse — Helmond Sport 0-0; PEC Zwolle — Wageningen 4-1; SVV — Heerenveen 1-1; FC VVV — Fortuna SC 0-0.

Eén juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:

1-2-2-1-3-1-2-2-3-3-1-3-3.

Gerson bedankt voor selectie

SAN PAULO. — Na Pele heeft ook Gerson definitief bedankt voor de eer deel uit te maken van het Braziliaanse elftal bij het wereldkampioenschap voetbal. Men zal mij definitief moeten afschrijven voor de nationale selectie, aldus de 34-jarige Gerson Nunes in een brief aan Claudio Coutinho, één van de technische directeuren van de selectie. De blessure, die Gerson in de slotfase van de Braziliaanse competitie aan het linkerbeen opliep, heeft ongetwijfeld zijn besluit om te stoppen versneld. Mijn voetbalcarriere is in mei aanstaande officieel voorbij. Dan loopt mijn contract met Fluminense af, aldus Gerson.

Onduidelijkheid rond carnavals-comité('s) Bon

KRALENDIJK — Middels een brief van het centrale comité van het Bonaireaanse kindercarnaval aan de schoolhoofden werden deze uitgenodigd om in schoolverband aan dit kinderfestijn deel te nemen. Daar de Amigoe van het bestaan van zulk een centraal comité niet op de hoogte was, maar wel van twee comités: één van Rincon en één van Playa, gingen wij bij beide voorzitters van de respectievelijke comités informeren hoe het zit met het centrale comité.

Van de heer Marsera, voorzitter van het Playa-comité, werd vernomen dat een centraal comité gevormd is waarvan hij voorzitter is en waarin drie leden van het Rincon-comité zitting hebben. Een programma is echter nog niet vastgesteld omdat men nog steeds wacht of een op te richten comité voor het carnaval voor volwassenen nog komt met een programma.

Een heel ander geluid werd gehoord van de voorzitter van het Rincon-comité, mevrouw Carmen Goeloe, die zei dat er wel over een centraal comité gesproken was tijdens een vergadering van de comités maar dat men niet tot een oprichting was overgegaan doordat een bestuurslid van het Rincon-comité niet aanwezig was waardoor men niet kon beslissen. Van het bestaan van dat centraal-comité was zij niet op de hoogte. Verder deelde zij ons mee dat het programma van het comité waarvan zij voorzitster is, reeds klaar is.

Programma jeugd-carnaval van Rincon

RINCON — Het programma van het jeugdcarnaval te Rincon ziet er als volgt uit:

20 januari: Presentatie Prins en Pancho 1974 en feest vanaf drie uur tot negen uur 's avonds in Buurtcentrum Rincon;

3 februari: Miss-verkiezing tijdens een feest in Buurtcentrum Rincon, waarbij de gezaghebber van Bonaire de kroning zal verrichten.

De kandidaten zijn: Lelia Janga, Aishel Janga, Maycheline Winklaar, Majorie Janga, Antje Janga, Mayella Finies, Felicia Finies, Mientje Felicia en Lupita Crestian;

17 febrauri: Optocht die via de volgende route zal gaan: Buurtcentrum Rincon, pensioen Goede Hoop, borstbeeld Abraham, ten noorden van de Katholieke kerk, Juchie Piar, Rincon Supermarket, Casa Piar en Buurtcentrum Rincon.

Er zullen drie prijzen zijn voor de beste praalwagens, drie prijzen voor de mooist geklede groepen, drie prijzen voor de lelijkst geklede groepen en ook voor individuelen.



Bovenstaande foto toont U het moment waarop Mevrouw E. van Lierop, wonende Juliana van Stolberglaan 7, als begunstigde cliente van Kentucky Fried Chicken en houder van het lot 6107, het winnende nummer van de door Kentucky Fried Chicken gehouden loterij gedurende de maand december 1973, de sleutels van de uitgeloofde Mazda-auto uit handen ontvangt van Managing-Director A.A. de Rooy (i.m.).

olombia verslaat aviscupploeg VS

OTA — De Verenigde Staten zijn zondag door Colombia in de eindstrijd van de Noordamerikaanse zône van het rnooi om de Davis beker. Colombia dat de eerste twee elen had gewonnen en verslagen werd in het dubbelspel, ndag een beslissende voorsprong van 3-1 door ook het enkelspel te winnen. Jaire Velasco versloeg Erik van Dillen 0, 7-5, 4-6 en 6-3. Tussen de derde en vierde set moest de worden onderbroken wegens de regen.

eindstrijd van de Amerikaanse zône speelt Colombia tegen Afrika. De nederlaag tegen Colombia was de tweede welijke nederlaag voor het Amerikaanse tennis in een In december 1973 heroverde Australië in Cleveland de die vijf jaar in Amerikaans bezit was geweest, door de van het toernooi met 5-0 te winnen. De Verenigde hadden naar het hoog gelegen Bogotá, waar in ijle lucht worden gespeeld, een tweede keus ploeg afgevaardigd. Lutz, Ashe, Richey, Connors en Riessen waren in de gde Staten gebleven.

Kwartfinales WK schaken

AMSTERDAM. — De kwartfinales voor de strijd om het wereldkampioenschap schaken vangt deze week aan. Acht grootmeesters waaronder vijf Russen, een Hongaar, een Braziliaan en een Amerikaan zullen elkaar op verschillende plaatsen op de wereld bekampen voor een plaats in de halve finales. Te San Juan, Puerto Rico neemt de Amerikaan Robert Byrne het op tegen de Rus Boris Spasski. Tigran Petrosjan (Rusland) vs Lajos Portisch (Hongarije) te Palmas de Majorca. Henrique Costa Mecking (Brazilie) vs Viktor Korchnol (Rusland) te Rusland. Anatoly Karpov (Rusland) vs Lev Polugaevsky (Rusland) in Moskou. De FIDE schrijft een maximum van 16 partijen voor bij elke ontmoeting in de kwartfinales waarbij de spelers die als eerste drie partijen wint automatisch geklassificeerd wordt. De winnaars van deze „roundup" van acht krijgt het recht wereldkampioen Bobby Fischer uit te dagen.

Hulme wint GP Argent

BUENOS AIRES — Denis Hulme op Maclaren heeft zondag op het circuit van Buenos Aires de Grote Prijs van Argentinië gewonnen. In deze eerste wedstrijd tellend voor het wereldkampioenschap 1974 formule-1 eindigde Nikki Lauda (Oos) als tweede achter de Nieuw Zeelander met een Ferrari. Clay Regazzoni (Zwi) met Ferrari werd derde.

Meer verbanningen in Bolivia

LA PAZ — De ex-ambassadeur van Bolivia in de Sovjet Unie, Julio Garret, en de vroegere permanente secretaris van de Boliviaanse arbeidsorganisatie Jose Ugarte Calvi en de vroegere president van de Boliviaanse staatsbank Juan Losyza Ayoroa zijn donderdag op een vliegtuig gezet naar Paraguay, waarmee hun officiele verbanning een feit werd. Zij waren tegelijk met de vroegere president Paz Estenssoro door de politie aangehouden. De ex-president is eerder deze week verbannen.

Exposities op Bonaire

KRALENDIJK — Op 3 februari is de opening van een expositie die georganiseerd wordt door het Cultureel Centrum Bonaire in samenwerking met de VLC-Bonaire. De bedoeling is dat er dan schilderijen en nijverheidsartikelen van eigen bodem aan het Bonaireaanse publiek worden tentoongesteld. Tot dit doel kunnen geinteresseerden die een eigen creatie willen exposeren contact opnemen met bestuursleden van het CCB of de VLC-Bonaire voor eventuele inlichtingen en voor inschrijfformulieren. Dit moet echter vóór 30 januari gebeuren.

De expositie zal in het jeugdhuis Jong Bonaire gehouden worden terwijl de opening op zondag 3 februari om negen uur 's morgens plaatsvindt. De openingstijden zijn: zondag 3 februari: 9.00-12.00 en 16.00-19.00. Maandag 4 februari: 17.00-19.00; dinsdag 5 februari: 17.00-19.00.

Op dezelfde data en tijden is er ook een foto-tentoonstelling. Deze is dezelfde die georganiseerd is op Curacao en Aruba door respectievelijk het CCC en het CCA. Deze expositie bestaat uit de beste foto's van de collectie die deelnam aan de fotowedstrijd in 1972. Hieraan hebben ook Bonaireaanse fotografen meegedaan.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Op Maandagmorgen, 7 januari 1974, is te Venlo plotseling overleden onze konfrater

Pater Cornelis A. W. Heijnsbroek O. P.

Priester gewijd in 1933 kwam hij kort daarna op de Nederlandse Antillen, waar hij bijna heel zijn priesterleven werkzaam was. De laatste jaren heeft hij in Venlo doorgebracht.

Hij heeft daar de ernstige ziekte waaraan hij leed in geloof aanvaard en gedragen.

Wij nodigen konfraters, vrienden en oud-parochianen uit om voor hem de H. Eucharistie mee te vieren, op dinsdag 15 januari, 's avonds om 7 uur, in de kerk van St. Anna, Otrobanda.

Namens de Dominikanen,
J.M. Visker O.P.
Vikaris Provinciaal

Amigoe deportivo

Redaksjon: Conscientiesteeg 27-29 Telefon: 24365

Valencia ta invikto na Korsow

Editorial:

Politika y Deporte

Inevitablemente, politika, manera e ta ser „hungá" internashonalmente, tin su refleho tambe riba deporte. Den ultimo dianan un ke otro a bolbe mustra riba e berdat aki.

Nos ta nota:

Union Sovietica a utilisá politika pa el a keda sin a bai hunga e di dos wega kontra Chile, kwal mester a tuma lugar na Santiago. E rusonan sí a risibi e chilenonan na Moscu y for di e dia ei, nan tabata sá tur loke a pasa ku Salvador Allende; nan tabata sá ku tabatin presunan politiko den un of mas estadio di Santiago. Pero tabata te despues di e enkwentro di Moscu (0—0) ku e rusonan a bini ku nan obheshon pa a hunga na Chile. Pa tur observador di futbol, esei no tabata sino un pretexto pa no a bai Santiago y sufri un derota. Awor Union Sovietica ta zundra FIFA pa via ku e konfederashon no a drenta pa a hunga e wega riba un otro lugar. Más motibu e sovieticonan lo haya pa kaba ku FIFA awor ku e konfederashon a disidi ku Union Sovietica mester paga Chile $ 200.000 na rekompensashon pa via di no a hunga e wega na Santiago y a kita di e manera ei un bon ingreso for di e chilenonan.

Pregunta: Unión Sovietica lo sostené na man di esaki, Stanley Rous pa esaki keda komo presidente di FIFA, of e Sovieticonan y nan amigunan socialista lo vota pa Joao Havelange di Brasil?

China komunista ta insisti pa FIFA retirá China nacionalista komo miembro y akseptéle komo miembro. FIFA ta ninga na hasi esaki, y además ta menasá tur pais ku hunga futbol ku un equipo di China comunista, ku nan lo ser suspendé.

China Komunista a logra saka Taiwan, esta Formosa (of China Nacionalista) for di Nashonnan Uní mes. Pregunta: Kón lew Pekin lo hiba e lucha aki pa rekonosimiento den futbol?

Manuel Gonzalez Guerra, presidente di e komite Olimpiko Cubano, na Sto. Domingo siman pasá, a pidi visa serka e kónsul merikano aya, pa el a bai Puerto Rico y asisti na e reunion di ODEPA. El a ser ningá, y Guerra no por a presensiá e reunion di ODEPA.

Gonzalez Guerra awor ta miembro di direktiva di COI, y e e pregunta ta: kón lew e lo protestá e kaso aki den organismonan deportivo internashonal, y Cuba diplomatikamente lo bai más alew ku e kaso?

Na e weganan Olimpiko di Munich, Alemania Oriental a mustra sin lugar na ningun duda su supremacia deportiva riba Alemania Oksidental. E dos alemanianan aki a bai den e mesun grupo den e Mundial di Futbol, ku ta grupo un. Dia 22 di Juni nan ta hunga na Hamburgo. Kada un di e paisnan ei (ku por hecho mester ta UN) ta insisti ku su sistema politiko ta esun mihó. Y nan kada un, meskos tambe Merka y Rusia, of e paisnan derechista di e hemisferio aki y Cuba, kier utilisá deporte pa mustra ku nan ta prepará nan hubentud mihó fisikamente. Pesei ora ku dia 22 di júni e dos Alemanianan topa, esei pa nan, ta e enkwentro más importante di e Mundial. Pregunta: Kwá lo triunfá?

Konsiderashonnan politiko ta hunga un rol grandi, na e komentarionan ku e resultado di e gran wega ei lo haya. Y e lo ta otro prueba ku deporte, ta ser utilisá debidamente pa e paisnan promové nan sistema politiko. Ta den e aspekto ei, ku, pa kuminsa internashonalmente, deporte no ta mashá separá di politika. Tin hopi pais na unda lokalmente tampoko esei ta e kaso.





Empate ku Centro 1-1 y viktoria 3-2 riba Veendam

A keda awor na J. Colombia, mayan anochi, pa mira ku e lo por gana di e equipo di futbol profesional di Venezuela Valencia, kwal equipo diabierne anochi a empatá na un gol ku Centro Dominguito y ayera tardi a gana di Veendam ku score di 3—2. Den tur e dos weganan, e bishitantenan a duna bon demonstrashon di dominio di e wega kortiku, y hasta tabata asina diabierne anochi ku nan tabata exagerá nan penetrashonnan. Tabata un penalty ku a duna Valencia su prome gol den e di dos mitar di e wega kontra Centro Dominguito, ku a utilisá un excelente taktika mandando den e di dos mitar, Chiki Martijn y Papi Martina den wega. E dosnan aki a animá e wega masha tantu y tabata Chiki Martijn ku den kombinashon ku Oswin Brasil (un di esnan ku a lusi den e team di C. Dominguito) ku a score e gol di empate.

Ayera tardi e wega a ser hopi danjá pa e weganan ilegal ku espesialmente e bishitantenan a praktiká y ku a pone ku tabatin dos expulshon: portero Colmenares di Valencia y Clementina di Veendam. E arbitrahe di Jan Leonora mester tabata más resoluto y el a hayé den basta difikultad ku e bishitantenan ku a protestá hopi kontra su desishonnan.

Veendam a utilisá solamente un di e refwersanan ku el a buska, y esei tabata Lito Rosal, pero lo tabata mihó si tambe Arion, ku tabata e otro refwersa, por a hunga ya ku Zinhagel no tabatin su atardi den arko di Veendam.

Ya for di prome minut, despues ku Coster a interceptá e sake di e valencianonan, Veendam a hiba e bala ku bon kombinashon te den area di e team venezolano na unda Rosa a anotá e prome gol. Den e mesun promé tempu ei sin embargo Valencia ta anotá dos gol, pa medio di Amadilla y Lolloso pa bai dilanti 2—1. Despues di pausa Amadilla ta bira un bala ku a skapa di e portero di Veendam y riba linja Mollis y Pieternella ta esforsá pa a saka e bala pero referee Leonora a konstatá ku el a pasa linja y e wega a bira 3—1. Serka final Oshi Seferina ta hasi e wega 3—2, y ku e score ei, e wega ku a haya poko awaseru, a yega na su fin.

Centro Dominguito ta satisfecho pa e asistensia publiko na e weganan, y una bes ku Valencia ta baiendo invikto aki na Korsow, lo tin posiblemente hasta más hende ainda ku den e dos weganan anterior pa mira J. Colombia den akshon kontra e equipo venezolano diamars awor anochi.



BOXEADOR KU TA BAI STO. DOMINGO – Esaki ta Erwin Kirindongo un di e kwater boxeadornan di Korsow ku lo box den luna di Maart na Sto, Domingo. E otronan ta Ducray, Erwin Louis y Balentin. Den e proximo programa ku promotor Henry Dalnoot presentá otro luna, Erwin Kirindongo lo enfrentá Balentin, y den otro pelea interesante Mister Polis lo bringa kontra Fighting Joe.

"Copa Simon Bolivar"

Torneo nobo Suramericano

For di e anja aki lo tin un torneo nobo di futbol internashonal den America Latina. E kwater paisnan, Venezuela, Colombia, Ecuador y Peru, lo hunga pa un Copa Simon Bolivar, y e permiso pa esei a ser duná pa e Konfederashon Suramerikano di futbol.

Meskos ku na Europa ku a bini ku su Super Europa Cup, e paisnan latinoamericano tambe ta buska más eventonan di futbol internashonal ku lo por produsi más ingreso, y e Copa Simon Bolivar ta un di e esfwersonan ei.

Stadion lo pasa pa AVB?

ORANJESTAD — For di fuentenan deportivo bon informá, Amigoe Deportivo a obtene e informacion cu ta existi gran posibilidad cu Wilhelmina Stadion lo bai bira propiedad di Arubaanse Voetbal Bond. Esfuerzonan grandi ta ser hasí actualmente den e direccion aki y si tur cos bai den e direccion desea, anto por spera cu e anja aki ainda e traspaso aki lo bira realidad.

Wilhelmina Stadion cu ta propiedad di Stichting Bouwfonds Stadion Aruba a ser inaugura na 1952 y pa hopi anja caba ta ser explotá pa Aruba Sport Unie (ASU), cual entidad anualmente ta inverti 60.000.— florin den mantencion y reparacion di e parque aki.

Algun tempo pasá ASU tambe a mustra interes den hanja e parque aki. pero awor cu tin indicacionnan cu e parque lo bai pa AVB, ASU, segun nos tin entendí di bon fuente, lo no tin nada contra si e stadion pasa pa AVB.

GOAL PA VALENCIA na di 32 minut di e promer tempoe. E goal a ser marcá pa Amadilla.

Campeonato LL (s) a termina

ORANJESTAD — Durante fin di siman a tuma lugar e ultimo partidonan di e campeonato 1973 di Aruba Little League, division grandi. Manera ya anunciá Coco Rico a termina como campeon invicto den North League cu 8 victoria, mientras Kiwanis a titula campeon di South League cu 11 victoria y 1 derrota.

Diasabra atardi den Ballpark Oilers a obtene victoria facil riba Wescar, ora cu e ultimo aki no a presenta riba terreno. Den e di dos wega Caribbean International a derota Verkade 11 pa 4 cu victoria pa Romeo Croes y derrota pa Jessie Beukenboon. Pa C. International 11 carrera, 5 hit y 3 error; pa Verkade 4 carrera, 3 hit y 4 error. Mehor bateadornan: Carl Nicholson 3—3 pa C. International, Kenneth Warner y Arnold Whitfield di 2—1 pa Verkade.

Ayera mainta Kiwanis a obtene victoria grandi di 17—0 contra Wescar. E partido aki a bai solamente 4 inning, como cu den e inning ey Wescar a reconoce e supremacia di Kiwanis y a entrega e wega. Kiwanis tabatin 17 carrera, 9 hit y 0 error y Wescar 0 carrera, 0 hit y 5 error. Mehor bateadornan pa Kiwanis tabata Mike Edwards 2—2, Daniel Romney 2—2, Tirso Felix, Sydney Elizabeth y Kenneth Kong, cada uno di 1—1.

Oilers luego a derota Viana's Galant cu 16 pa 8, cu victoria pa Rany Williams y derrota pa Alfonso Ellis. A destaca na bate pa Oilers: Don Server, Tom Mowell y Scott Shaffer cu 1—1, mientras pa Galant e mehor tabata Clyde Hodge cu 3 hit den 3 turno.

Directiva nobo

ORANJESTAD — Un directiva nobo pa Marlboro Baseball Club a ser eligi durante e reunion pa miembros, diabierne anochi den Wilhelmina Stadion.

Di e directiva bieu a keda re-eligi srs. Efrain Brion, Boy Croes, Hildo Quilotte y Tommy Maduro. E miembronan nobo di directiva eligi, ta: Johnny Oduber, Jossy Laclé y Maiky Bislip. Den un proximo reunion e puestonan den directiva lo worde reparti,

Awe e sesionnan di entrenamento di Marlboro en preparacion di e proximo campeonato di baseball doble A, cual ta fihá pa cuminza den e prome siman di Maart, lo cuminza pa 5.30 di atardi den Wilhelmina Stadion. Ademas di dialuna, lo tin entrenamento tambe riba tur diarazon y diabierne atardi pa 5.30 p.m. den Wilhelmina Stadion. Segun nos a ser informa e prome dos simannan di entrenamento ta dedica exclusivamente na condicion fisico.

Pa e campeonato nobo e uniform di Marlboro lo hiba riba e camiseta e numero 11 den un circulo pretoe y cual ta recorda e desaparecido hungador di Marlboro, Ceferino Bislip, kende na bida tabata hiba e numero mencioná riba su camiseta.







ORANJESTAD – Diasabra anochi den Wilhelmina Stadion e partido amistoso di division mayor entre Estella y La Fama a termina den victoria di 1–0 pa e campeonnan di Aruba. E gol di victoria pa Estrella a ser marcá na di 32 minuut di e partido mediante un tiro di e Hulandes, Henri Stelt. E partido aki a worde organizá pa acumula fondo pa e bishita cu tanto La Fama como Estrella lo haci na e fin di e luna aki y principio di Februari na Santo Domingo. E bishitanan aki mester worde mirá como training pa tanto e seleccion Dominicano como esun Puertoriquenjo cu lo participa na e Weganan Centro Americano y del Caribe na februari proximo na Republica Dominicana. Riba e combinacion di foto por mira mas arriba un tiro libre di La Fama riba meta di Estrella, na unda portero Janchi Croes ta bon posicioná y ta domina e cuero; luego un otro atake di La Fama riba gol di Estrella, pero e bala – aunke ta parce cu e lo a pega den net, ta sali na banda; y mas abau tratamento di un di e varios hungadornan cu durante e partido a ser lesioná.

Cruyff gran atrakshon y lider goleador na Espanja

Barcelona ta sigi mashá felis ku e kompra ku el a hasi di e futbolista ulandes Johan Cruyff. Esaki su atrakshon ta grandi y den kada wega ku e hunga tantu na Barcelona komo na otro ciudatnan di Espanja esei ta ser demostrá. Ayera tabatin 90.000 persona pa a mira Barcelona kontra Elche, y Cruyff ku pa di dos biaha a ser eligi e mihó futbolista di Europa a perkurá pa e di dos gol di Barcelona tres minut ku final. E sensasional futbolista ulandes te awor tin diesun gol anotá den e kampeonato espanjol, y ta lider huntu ku Quini di e equipo Gijon.

Barcelona pa e kampeonato mundial lo „fia" no solamente Cruyff na e selekshonado ulandes, sino tambe su DT Rinus Michels, ku lo ta konsehero di e DT ofisial Fahrendonc.

SPOR TIA DAS

Arthur Daley tabata en
mashá tantu y pesei ku
grandi tabata ku dep
aktividat asina noble, ku
tin lugar pa kosnan malu,
e don pa por a kriti
kwalkier akto deportiv
kondukta di un dep
ofendé ningun personalm
un di e gran ehempelnar
Amigoe Deportivo lo k
tur ku tin na nos alkanse,

E fanatikonan di Yank
nan ku situashon stranjo e
aki: Nan lo no por
weganan lokal di nan
famoso Yankee „Stadiu
mester hasi esei den Sh
(manera nos a skirbi
kaba algun luna pasá, ti
di rekonstrukshon pa
Yankee Stadium ku lo
anja), y uniko weganan
Yankees — ku entre tan
manager — den Shea St
riba diarason.

Nos a bolbe a haya u
más na Korsow. E ka
hungador di ping pong,
a kaba di abri su spo
Wolkstraat na Punda. Un
gestonan tabata duna
sapatu di bala na e pro
di e equipo di Centro Do
a score un gol den e
Valencia. Chiki Martijn
ganador.

Si Clovis Lodewijcks
hasié den e Weganan
América y Caribe, logra
ser akseptá tambe komo
Weganan Panamericano,
bé di buska pa e ramo
deporte olímpiko?

Den Bobo Vorst ku
pasá, SUBT a perde un
miembro y gran fanat
imposible pa e falta un
klup y e tabata selebr
tabata sufri ku kada dero

E klupnan di CVB,
bon e reglamentonan no
mandá pa nan, pa nan
argumentashon riba dje
general. No laga pa un
hasi esei, y bisa mayan:
tin tal kos aden, pasó
chens di wak'e......

en lo gana e lucha pa rigi beisbol mundial?



González Guerra



Angel Zambrano



Carlos García

BA" tin poko ventaha ainda

o "FEMBA" ta amenasando

cha fuerte ta tumando lugar entre dos konfederashon pa mira kwá almente, lo keda komo esun maximo den direkshon di beisbol ndial. Tin FIBA, ku ta e konfederashon ya existente pa hopi anja, n FEMBA („Federación Mundial de Beisbol de Aficionados") e on ku a haya su formashon despues di e konflikto ku a surgi aki den e Kongreso di anja pasá di FIBA, rondó di e sede pa e mundial di anja pasá. Nicaragua tabata ké e serie, mientras ku ektiva (presidi pa Juan Isa) tabata kontra pa via ku Nicaragua no a ta" na tempu di e Mundial di 1972.

ta kandidato pa a haya e tin tambe respaldo di e E delegado di Nicaragua, cia, no solamente tabata pa su pais a haya e sede e tabata kandidato pa di FIBA, mientras e n di FIBA tabata den kandidatura di sea Angel di Venezuela of Manuel uerra di Cuba. E kongreso a bai for di otro sin a yega n di un direktiva nobo y ko a sosodé na Cuba e kongreso di e Mundial, y pa tuma lugar na Sto. wor pa e XII Juegos.

Pero entre tantu, e paisnan ku aki tabata „overhoop" ku e direktiva di FIBA, enkabesá pa Nicaragua y Merka, a alegá nan mes di FIBA y a forma nan mes konfederashon mundial, y a organisá nan mes kampeonato mundial anja pasá na Nicaragua simultaneo ku esun di Cuba.

Y loke ta pasa awor tá ku FIBA, ku tin más of menos 20 anja di existencia, y tin su relashonnan ku ODECABE y ODEPA (ku ta e organisashonnan deportivo pa Centro America y Caribe, y Panamericano), y tambe tin nexos ku COI, aunke beisbol te ainda no ta deporte olímpiko.

Na ora di e kongreso di Korsow, FIBA tabatin algu más ku 30 pais miembro. Na e kongreso a asisti 24, mientras ku no a admiti 5, ku ta Alemania Oksidental, China Nacionalista, Filipinas, San Marino, y despues tambe Nicaragua, pa asuntunan tekniko.

Kiko a sosodé despues? Nicaragua y Merka a kuminsa un kampanja fuerte pa haya miembronan. Dos pais, Mexico y Puerto Rico, tabatin bontnan di beisbol ku tabata apart di esun ofisial afiliá na FIBA, y eseinan a join FEMBA mesora. For di na Korsow, tabata konosí kwal ta e paisnan ku lo bai ku Merka y Nicaragua; y nan a hasié tambe, y den e kongreso di FEMBA ku tabatin na Nicaragua, e konfederashon taba-

lo bai ganando más terreno y pa ser rekonosé pa ODEPA?

Un kos ta sigur, e influensia di Merka a kuminsa mustra su efektonan kaba den e asuntu aki, y ken ta riska pusta ku e no ta yega más lew ainda?

tin inskribi serka dje 25 pais. Nan ta: Merka, Canada, China Nacionalista, Costa Rica, Argentina, Australia, Belgica, Puerto Rico (Liga Central), Italia, Nicaragua, Guatemala, Colombia, Hapon, Honduras, Alemania Oksidental, Ecuador, Francia, Mexico (un liga), Peru, Filipinas, Africa del Sur, San Marino, Corea del Sur, España y Suecia.

Esei ta nifiká ku por hecho e paisnan ku ainda FIBA ta konta ku ne ta muchu más menos ku esnan di FEMBA. Nan ta: Brasil, Cuba, Antiyas, Mexico, Republica Dominicana, Panama, Puerto Rico, Ulanda, Salvador, Venezuela y awor tambe Islas Virgenes. Diesun pais. Aunke FIBA ta pretende ku e tin mas.

FEMBA ta sintié fuerte y a pidi afiliashon na COI, y pa e anja aki den e mesun luna di November ora ku na Panama FIBA organisá su mundial FEMBA ta organisá di dje na Miami.

Na Nicaragua e merikano William Fehreing a ser eligi presidente di FEMBA, y e ta dirigiendo (ku bon sistemanan di Rel. públicas) e kampanja di FEMBA pa haya supremacia den direkshon di beisbol mundial.

Pa loke ta e weganan di Sto. Domingo, FIBA lo ta esun responsable pa beisbol, y komo Jose Berracasa, e presidente di ODEPA ta respaldá FIBA te ainda, por ta ku pa e weganan Panamerikanos di 1975 na Sao Paulo, ta FIBA ta responsable aya tambe pa beisbol. Of.... FEMBA

Weganan Copa Antiyana 1973

Diadomingu 20 januari 1974	16.00:	R. Rincon	— Estrella	Bonaire
Diasabra 26 januari 1974	20.30:	Estrella	— Veendam	Aruba
	20.30:	J. Col.	— S.C.A.	Curacao
Diarazon 30 januari 1974	20.30:	Estrella	— S.C.A.	Aruba
	20.30:	J. Col.	— Veendam	Curacao
Diasabra 2 februari 1974	20.30:	J. Col.	— R. Rincon	Curacao
	20.30:	S.C.A.	— Veendam	Aruba
Diarazon 6 februari 1974	20.30:	S.C.A.	— R. Rincon	Aruba
Diasabra 9 februari 1974	20.30:	J. Col.	— Estrella	Curacao
Diadomingu 10 febr. 1974	16.00:	R. Rincon	— Veendam	Bonaire
Diarazon 13 februari 1974	20.30:	Veendam	— J. Col.	Curacao
	20.30:	S.C.A.	— Estrella	Aruba
Diadomingu 17 februari 1974	16.00:	R. Rincon	— J. Col.	Bonaire
Diasabra 2 maart 1974	20.30:	veendam	— Estrella	Curacao
	20.30:	S.C.A.	— J. Col.	Aruba
Diarazon 6 maart 1974	20.30:	Estrella	— R. Rincon	Aruba
Diadomingu 10 maart 1974	16.00:	R. Rincon	— S.C.A.	Bonaire
Diarazon 13 maart 1974	20.[illegible]:	Veendam	— R. Rincon	Curacao
Diasabra 16 maart 1974	20.[illegible]:	Veendam	— S.C.A.	Curacao
	20.30:	Estrella	— J. Col.	Aruba

JOPI ROJER NA MEXICO – Durante di e Mundial di Mexico kwater anja pasá, Jopi Rojer na man drechi, a saka e foto aki huntu ku Carlos Alberto e kapitan di e equipo brasilenjo, ku a titulá kampeon. Na man drechi por mira Boy Hernandez, ken tambe a bai mira e mundial.

SPOR TIA DAS

Kén ta gana Kopa Antiyana e biaha aki? Un di e dos teamnan di Korsow, of un di Aruba? Of Real Rincon lo duna Boneiru su prome titulo antiyano?

NAVU mester disidi for djawor si e ta akseptá e reglanan estrikto pa arbitrahe manera nan tabata ser ehekutá durante di e Premundial di Haiti. Entre otro hungadornan ta ser amonestá ofisialmente si nan isa man den forma di protesta kontra un desishon arbitral, y natural ku verbalmente tampoko no tin mag di bai kontra loke e referee of un asistente di dje disidi. No tin mag di skop un bala pafó di terreno of kité di su lugar, etc. na ora ku mester kobra un falta na fabor di e equipo adversario.

Pero esei no ta tur kos. Tampoko ta permiti pa coach kant'i linea, y tantu e DT komo kwalkier asistente di dje of hungadornan suplente, lo por haya un karchi geel si nan grita kwalkier kos for di unda nan ta sinta. Pa nan tin meskos ku e karchi geel, tambe esun korá ku ta nifiká expulshon.

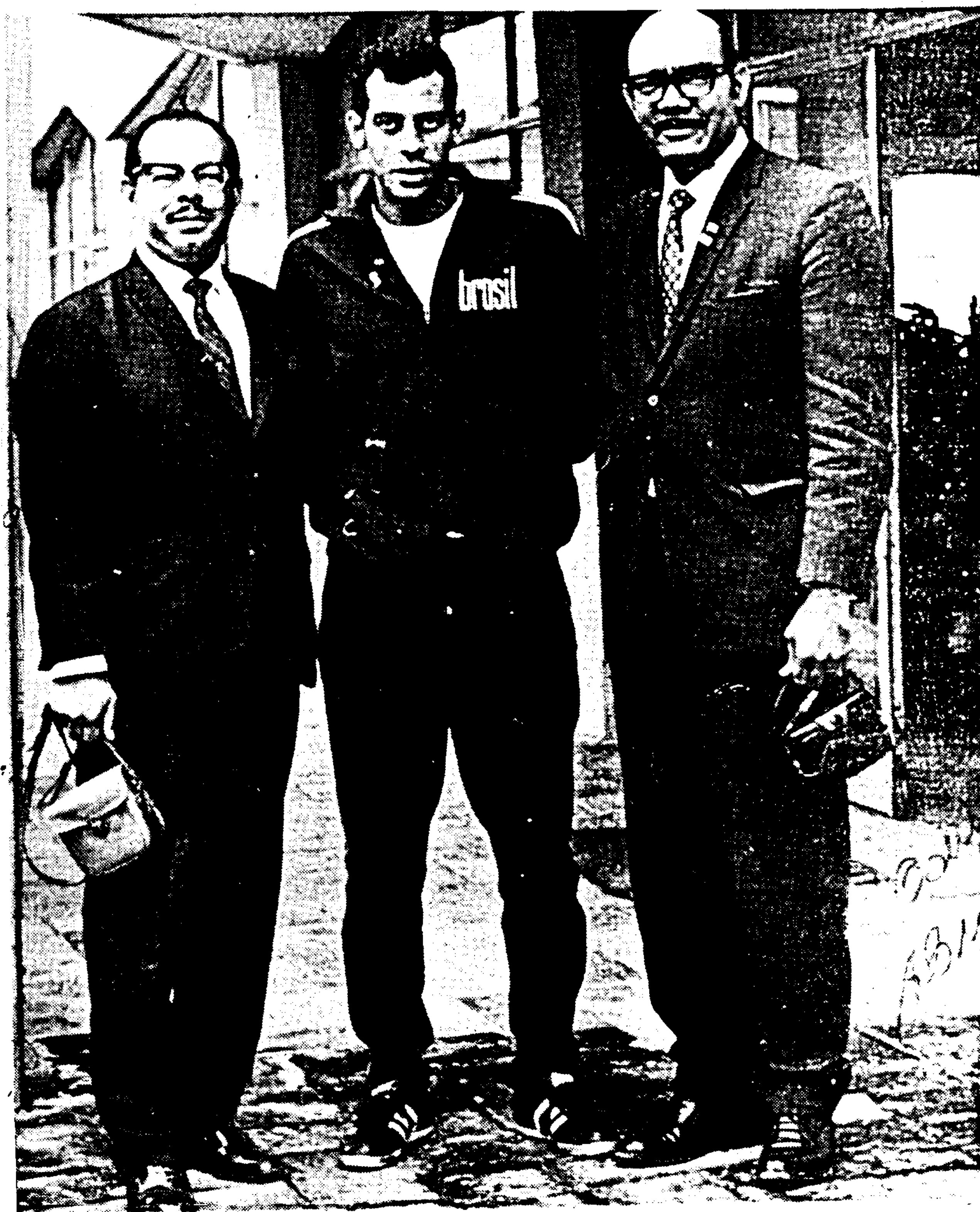
Kiko ta keda ainda pa un hungador di un karera manera esun di Pele pa hasi ainda? Pele, ku ta Oktober di e anja aki a keda di retirá definitivamente di futbol, ta kere ku el a hasi tur kos, ku eksepshon di..... pasa tur diesun hungador adversario y hinka un gol, of para na un punta di terreno y score un gol e otro banda.....

Landamentu, más ainda den e ramo femenil, ta keda un asuntu di muchanan mashá hoben. Siman pasá na Australia un mucha muhé di 13 anja y su amiga di 14 anja tur dos a kibra e rekort mundial di 800 meter estilo liber pa damas. Jenny Turrall, 13 primavera, a landa e distansia den 8 minut, 50.1 sekonde, durante di e kampeonatonan di New South Wales na Australia. Di e manera ei señorita Turrall di e manera ei a bira e „rekortista" más hoben di Australia, y el a mehorá ku 2.87 sekonde e rekort mundial ku tabata na nomber di Novella Caligaris di Italia, ku a pone e rekort anterior na september pasá na Belgrado durante di e kampeonatonan mundial.

Sally Lockyer, di 14 anja, amiga y kolega di training di Jenny, a yega di dos ku 8.50.3, esta, dos frakshon di sekonde tras di Jenny, y Sally tambe a mehorá e rekort anterior.

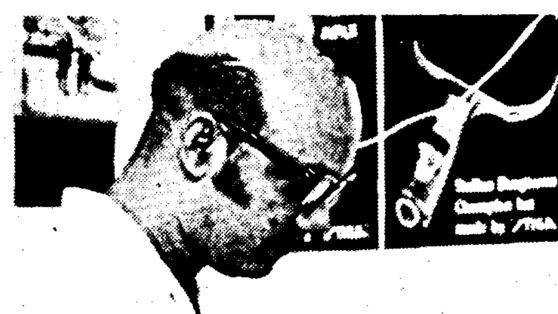
Australia ta sigi haya estreyanan hoben pa representé den eventonan internashonal di landamentu. Den e mesun kompetensianan ku nos a referi n'e aki riba, Sonya Gray, 14 anja di edat, a join dos gran figura australiana di natashon, ku ta Shane Gould y Dawn Fraser, den landa 100 mester estilo liber bow di un minut. Sonya a hasiéle den 59.6 sekonde.

Joe DiMaggio, Muhamad Ali y masha hopi figuranan notable más a manda telegram of a asisti personal na entierro siman pasá di Arthur Daley, kolumnista deportivo pa N.Y. Times pa 47 anja largu, y ken a fayesé na edat di 70 anja. E Komishonado di Beisbol Bowie Kuhn, tabata presente na e entierro, meskos tambe Lee MacPhail, presidente di Liga Americana. Arthur Daley a yega di gana e valioso premio periodistiko, „Pulitzer" pa su labor komo kolumnista deportivo. E tabatin un manera di suavisá kwalkier kos y kasi no tabatin enemigu den mundu di deporte merikano. Un figura kontroversial manera Muhamad Ali, por ehempel, a mustra su apresio pa Arthur Daley, poniendo den su telegram di kondolensia: „Lo mi haya su falta, e tabata bon pa mi semper...."



Jopi Rojer lo bai mira su di kwater mundial di futbol

E ta kere ku Brasil y Alemania Oksidental lo ta e dos finalistanan





JOPI DEN SU BARBERIA – Aki nos ta mira Jopi Rojer den su trabow di tur dia komo barbero, unda e tin un exhibishon permanente di banderin di masha hopi pais y klup, y foto di equiponan di futbol, ku lugar di prominencia pa esun di Brasil natural....

„Mi gran amor pa futbol, a pone ku na 1962 mi a disidi na presensiá e evento más klasiko di e ramo ku ta un Kampeonato Mundial, y for di esun ei, m'a disidi pa kada kwater anja tuma mi vakashon y asisti na e gran akontesimiento". Na palabra: Aloisio Eloy Rojer, 43 anja di edat, konosido barbero, donjo di e barberia ku ta hiba e nomber pa kwal e ta más konosi „Jopi".

• Didi y Garincha

E ta den e grupo di Korsow ku lo ta presente na Alemania na Juni pa e Mundial, y e lo ta e di kwater ku Jopi lo mira. Di e tres mundialnan anterior ku el a mira, kwá, el a haya más interesante. „Segun mi tur ta interesante. „Tin wega ku ta más memorable ku otro, manera e final na Chile 1962 den kwal Didi, Garincha a hunga futbol inolvidable pa a kondusi Brasil na e triunfo di 3–1". Tambe e final di Mexico, Brasil–Italia, tabata un enorme partido den kwal Pele a lusi di sobremanera, y ku kabes a anotá un di e kwater golnan pa Brasil a gana 4–1".

• Mexico: mihó organishon

Pa loke ta e organisacion di e mundialnan ku el mira, Jopi ta kere ku esun di Mexico na 1970 tabata mihó organisá. „E facilidat pa a yega e estadio di wega, y e sin-difikultad ku bo tabata haya bo asiento reservá, tur a hasi ku Mexico, además di pa loke ta e weganan mes, a haya tur elogio pa e organisashon".

Jopi ta haya ku e di e tres mundialnan, esun di Chile tabata más barata, tantu pa loke ta entrada pa e weganan (menos ku fl. 20.–) komo pa loke ta hotel, kuminda, etc. Esun di Alemania ta bai resultá di más karo, ya ku un entrada pa wega ta sali más of menos 35 florin, mientras ku e prijs di hotelnan tambe ta altisimo".

Kwal ta e hungadornan, ku pa loke ta nan aktuashon den un mundial, Jopi ta recordá más? „Didi, e gran maestro; Garincha, mihó alero di tur tempu; Pele, inkomparable, Alfredo Di Stefano, Uwe Seeler, formidable armador di wega y Gerd Muller, un peliger konstante dilanti gol".

• Pele

Y kiko nos amigu barbero, konosedó di futbol, ta opiná enkwanto inklushon di Pele den e selekshonado brasilenjo?

„Apesar di su 33 anja, Pele ta hunga hopi futbol ainda. „Su presensia lo ta di gran estimulo pa su kompañeronan y e lo ta un preokupashon semper bai pa kwalkier team kontrali". No ku Brasil no tin hungador. „No más ku den e dianan aki a sali anunsiá ku no menos ku 48 equipo lo partisipá den e kampeonato profesional superior di e pais. „Esei ta nifiká ku Brasil tin hungador „de sobra". „Pero Pele, ta keda semper Pele, y riba terreno te ainda e ta un respet sigur".

• Fayo na Londres

Komo Jopi den tur e mundialnan tabata sigi djaserka e weganan di Brasil, y e konosé personalmente hopi di e „grandinan" brasilenjo, nos a puntré na kiko e ta atribwi e fayo di Brasil den e mundial di Londres na 1966.

„Brasil su futbol na 1966 tambe tabata hopi bon, pero e kondishon fisika di e mayoria di hungadornan na e okashon ei tabata defisiente, di tal manera ku e tabata visible pa tur ku tabata korda kón Brasil tabata move kwater anja prome na Chile.

• Brasil ta gana

E pregunta grandi ku nos a hasi Jopi tabata natural ken e ta kere lo gana e mundial di e anja aki. „Brasil y Alemania Oksidental ta bai final, y Brasil ta gana e wega ei. „Pa loke ta e tercer lugar, mi ta kere ku Ulanda, mirando e notable prestashon di su equiponan den futbol internashonal, lo por hayé ta disputa e puesto ei ku Italia".

E momentu más komiko ku el a mira den un mundial, Jopi ta haya e wega entre Brasil y Inglatera na Viña del Mar, ora ku nét e wega mester a kuminsa, un kachó a kore subi terreno y a „steal the show". Tabata Bobby Charlton, e kapitan di e equipo ingles ku mester a kore tras di e kachó y saké di terreno".

• Futbol lokal

Ta imposible pa kombersá ku un homber manera Jopi riba futbol mundial sin tende su opinion tambe riba esun lokal. „Loke nos mester aki", e ta bisa, „ta un plan di dies anja pa reorganisá kompletamente nos futbol y hibé na nivel internashonal. „Un plan asina ta abarká observashon di hungadornan fo'i na skool, pasando nan den selekshon eskolar y despues hubenil. „Si nos kier tin más exito ku na Haiti, den e preliminarionan pa e mundial di 1978 (na Argentina), anto e momentu pa kuminsa prepará pesei T'AWOR......

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van mijn lieve man, dierbare vader, en geliefde grootvader

ISEDOR SERPHOS

In de ouderdom van 69 jaar.
Drager van croix du combattant de l'europe des anciens combattants.

Mevr. R. Serphos-Israëls
Morris Serphos jr en fam.
Mark A. Serphos en fam.

De begrafenis heeft reeds plaats gehad op 3 januari 1974.

Wij maken het overlijden bekend van onze oprichter en president-commissaris van onze Vennootschap de heer

ISEDOR SERPHOS

Drager van croix du combattant de l'europe des anciens combattants.
Wij zullen zijn nagedachtenis immer in hoge ere houden.

Caribbean Supercleaning

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden, in de leeftijd van 76 jaar, van

mevrouw de weduwe

H. J. Helling-van Couwelaar

De begrafenis vindt plaats woensdag 16 januari op de R.K. Begraafplaats te Baarn, Nederland.

Fam. F.D. Looman-Helling, Nederland
J.R.E. Helling, Nederland
Fam. J.J. Hoving-Helling, Nederland
Fam. A. Posner-Helling, Curaçao.

Executive Secretary needed

for finance company.

Excellent stenography.

Complete fluency required at least three of following languages: Dutch, German, English, Spanish. Job requires responsible person.

Replies with résumé will be treated confidentially. No. 1578.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken



DINSDAG 15 JANUARI 1974
Van 08.00 uur tot 14.00 uur
Gedeeltelijk Caracasbaaiweg (oud gedeelte) - Mangoweg - Dividiviweg - Seroe Loraweg (gedeelte nabij Janwé) - Saturnusstraat (gedeelte nabij Janwé) - Monteursweg.



OGEM

In verband met de ingebruikstelling van onze nieuwe telefooncentrale op Dr. Plesman Luchthaven is een groot aantal ALM-afdelingen uitsluitend bereikbaar onder nummer

81322

Dit geldt onder meer voor het gehele Hoofdkantoor en voor de Technische Dienst. Maakt U even een notitie in Uw telefoonboek?



ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

TRUSTMAATSCHAPP

zoekt voor spoedige indiensttreding

accountant

of zeer ervaren boekhoudkundige kracht, mede blijkende uit diploma's, met enige jaren ervaring in het bankwezen.
Betrokkene dient behalve uiteraard de Nederlandse taal, bij ook de Engelse, Spaanse en Duitse taal te beheersen.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae aan Bureau van onder vermelding nummer 1579 op enveloppe.
Volstrekte vertrouwelijkheid wordt gegarandeerd.

RADIO NEDERLAND WERELDOMR

vraagt voor spoedige indiensttreding op het Relay Bonaire,

EEN ELECTRO-MONTEUR

voor de bediening en het onderhoud van de bijbehorende electronische apparatuur.

U gelieve Uw sollicitaties te richten aan:

RADIO NEDERLAND WERELDOMR

BONAIRE

Geheimhouding verzekerd.